

1 Reyes

Ni amatlapohuali techilhuis tlen itlamiya tonali Tlanahuatijquetl David quema eliyaya huehuentzi huan quitequimacac icone, Salomón, ma quichihua itequi. Itlanahuatijcayo Salomón elqui tlahuel yejyetzzi. Iricojo huan itlalnamiquilis Salomón quiixmatque ipan nochi tlattepectli ipan nopa tonali. Salomón quichijchijqui se hueyi tiopamitl ipan Jerusalén huan miyac tlamantli tlen más huejhueyi.

Quema mijqui Salomón, moxejxelo itlanahuatijcayo ica ome tlanahuatistli. Ica sur nopa tlali tlen quiselijque nopa hueyi familias tlen Judá huan Benjamín quitocajtijque tlali “Judá”. Huan nochi nopa tlali ica norte tlen quiselijtoyaj nochi sequinoc huejhueyi familias quitocajtijque tlali “Israel” huan quemantzi quitocajtía “Efraín”. Pero israelitame, itlacajhua TOTECO, itztoyaj ipan nochi ome taltini; tlali Judá ica sur huan tlali Israel ica norte. Huan sesen tlali quinpixqui itlanahuatijcayhua tlen panotiyajque. Huajca ni amatlapohuali ajachica techilhuía intla camati tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ica sur o tlali Israel ica norte.

Itlanahuatijcayhua tlali Israel más mohuejcatlalijiyajque tlen iojhui TOTECO que tlali Judá. Tlali Judá ax más mohuejcatlaliyayaj hasta teipa. Miyac tlanahuatiani ipan Judá motemachijque ipan TOTECO. Technextilía intla nopa tlanahuatijquetl quitlepanita TOTECO, se tlali nejnemis cuali. Pero intla nopa tlanahuatijquetl quinhueyichihua teteyome, quihualicas tlatzacuilitli huan tlahuicayotl ipan itlal. Yeca ipan nopa tonali, TOTECO quintitlanqui tiocamanalohuani para quinnotzase tlacame huan tlanahuatiani para ma moyolcuepaca ica y tlen nelía itztoc.

1 Reyes quiptiya nahui partes:

1 Reyes 1:1 – 2:12 Itlamiya itlanahuatijcayo David

1 Reyes 2:13-46 Salomón mochihua tlanahuatijquetl ipatlaca David

1 Reyes 3 – 11 Itlanahuatijcayo Salomón

1 Reyes 12 – 22 Nopa ome tlanahuatistli: Judá huan Israel

Ihuehuejyo David

1 Ya huehuetjixtoya Tlanahuatijquetl David. Huan yonque quiyoyontiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, ax mototoniliyaya. ²Huajca itlatequipanojcahua quiilhuijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitzpalehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yajaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

³Huan quitemojque se ichpocatl yejyetzzi ipan nochi tlali Israel. Huan quitantijque se tlen itoca Abisag tlen altepetl

Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David. ⁴Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyetzzi, huan yajaya pejqui quitlaquentía nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David ax quema quiixmatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

⁵Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlalanqui huan mosisini ica itata huan quiijto: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis queja ipatlaca

notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlatehujca carros huan miyac tlacame tlen nemiyayaj cahaujtipa huan 50 tlacame tlen san icxinejnemiyaj para motlalo iixtla. ⁶Quema moscaltiyaya Adonías, itata ax quema quitlalanmicti, niyon ax quema quiilhui para ax cuali tlen quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejyectzi huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón. ⁷Huan Adonías quicamahui Joab tlen elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamahui nopa totajtzi Abiatar. Huan ini-juanti quisencajque se tlajtoli ihuaya huan quiiijtojqe para quipalehuisquíaj para mochihuas tlanahuatijquetl. ⁸Pero sequinoc ax mosejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía tlen elqui icone Joiada, nopa tiocamanalojquetl Natán, Simei, Rei huan nochi soldados David tlen más temachme. Nochi ni tlacame mocajque ihuaya David.

⁹Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl tlen itoca Zohelet tlen mocahua nechca nopa ameli tlen itoca Rogel. Huan nozona quinmicti pilborregojtzitzi huan torojme tlen más tojtomahuaque huan quichijqui se hueyi tla-cualistli. Quinnotzqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti iicnihua. Huan nojquiya quinnotzqui nochi tlacame ipan tlali Judá tlen quihucayayaj tequihuejcyotl ipan itlanahuatilis itata. ¹⁰Pero Adonías ax quinnotzqui nopa tiocamanalojquetl Natán, niyon Benaía, niyon soldados David tlen más temachme, niyon iicni tlen itoca Salomón. ¹¹Teipa Natán quicamahuto Betsabé, inana Salomón, huan quiilhui:

—¿Ax timomacatoc cuenta para Adonías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David ax quimati? ¹²Para ax timiquis huan nojquiya para tijmanahuis iyolis motelpoca Salomón, xijtlacaquili tlen nimitzilhuis para tijchihuas. ¹³Xiya nimantzi ximonextiti iixpa Tlanahuatijquetl David huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿Ax ta tinechilhui para tocone Salomón teipa tlanahuatis quema ya tlamis motequi ta? ¿Ax tiquijtojtoc yajaya mosehuis ipan mosiya tlen yejyectzi queja

mopatlaca? Huajca ¿para tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’ ¹⁴Queja nopa xiquilhuiti huan quema noja tijcamahuía, na niyas motepotzco huan nicalaquiti huan niyquilhuis para melahuac tlen ta tiquilhúa.

¹⁵Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itztoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, tlen ehua Sunem, quitequipanohuayaya. ¹⁶Huan Betsabé mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlajtlani:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷Huan Betsabé quiilhui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TO-TECO Dios para tocone, Salomón, elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan tlanahuatis ipan mosiya yejyectzi quema ta tijcahuas motequihuejcyo. ¹⁸Pero ama mocone Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta ax tijmati. ¹⁹Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyac borregojme tlen más tojtomahuaque. Quichijtoc se hueyi tla-cualistli huan quinnotztoc nochi moconehua. Nojquiya quinnotztoc nopa totajtzi Abiatar huan Joab tlen quin-yacana mosoldados, pero ax quinnotztoc totelpoca Salomón. ²⁰Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchijaj para titeyolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl queja mopatlaca huan mosehuis ipan mosiya quema tijcajtehuas motequihuejcyo. ²¹Intla ax tlano tijchihuas ama, teipa quema timiquis, nechmictise na huan motelpoca Salomón queja tielisquíaj titemictiani.

²²Huan quema Betsabé noja quicamahuiyaya David, se itlatequipanojca quiilhui para ajsico tiocamanalojquetl Natán. ²³Huajca calaquito huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²⁴Huan quiiijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas motequihuejcyo huan para yajaya elis tlen mosehuis ipan mosiya yejyectzi para tlanahuatis? ²⁵Ama yajaya quinmictijtoc miyac torojme, becerros huan borregojme

tlen tomahuaque. Huan quinnotzqui moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinotzqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nopona nochi tlacuj huan tlaj huan cuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Adonías!’ ²⁶ Pero na ax nechnotztoque. Niyon ax quinotztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón. ²⁷ Ax nijneltoqa para ta tijchijtoc ni huihuiyotl. Ax tijchihuasquía se tlamantli queja ni huan ax tinechilhuisquía, na tlen nimitz-palehuía. Monequisquía achtohui titech-yolmelahuasquía tojuanti tlen timotlate-quipanojcahua ajqueya tijnequisquía ma mocahuas queja mopatlaca ipan motequi quema tijcajtuehas motequihuejcayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sampa ma quinotzajtij isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa. ²⁹ Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto:

—Nijtestigojquetza TOTECO tlen nechmaquixtjtoc tlen miyac cuesoli. ³⁰ Ama ni tonal nijtlamichihuas tlen ya nijtestigoj-quetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan nosiya huan tlanahuatis queja nopatlaca.



David quinotzqui Betsabé huan quitlali Salomón para tlanahuatis.

³¹ Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quiijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzto miyac tonali, noteco!

³² Huan Tlanahuatijquetl David quiijto:

—Xijnotzajtij nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalojquetl Natán huan Benaía tlen icone Joiada.

Huan inijuanti ajsicoj huan moixnexti-toj iixpa Tlanahuatijquetl David. ³³ Huan quinilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi imojuanti huan notlatequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón. ³⁴ Huan nopona monequi imojuanti, titotajtzi Sadoc huan titiocamanalojquetl Natán, xijztonaltica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlatica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatzajtzi: ‘¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!’ ³⁵ Huan quema sampa inquihualicase nica, inquisehuse ipan nosiya campa nimosehuía huan yajaya tlanahuatis queja nopatlaca pampa yajaya tlen nijtlapejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

³⁶ Huan Benaía quiilhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Queja nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios tlen tijtequipanohua ma quichihua para queja nopa ma pano. ³⁷ TOTECO ma itzto ihuaya Salomón queja itztoya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yajaya quipiyas noja más hueyi tequihuejcayo tlen ta tijpixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

(1 Cr. 29:22)

³⁸ Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tiocamanalojquetl Natán, huan Benaía huan itlatequipanojcahua David tlen quimocuitlahuiyayaj huan quitlejcoltjque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuicaca nepa Gihón. ³⁹ Huan nopona nopa totajtzi Sadoc

quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl nopa cuacuajtli tlen quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa tlacame tlapitzque huan cuatzajtzique nochi itlatoquilijcahua huan quijtojque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!”⁴⁰ Huan teipa nochi nopa tlacame mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitztihualayayaj ica miyac paquillistli. Huan tlahuelchihuayayaj hasta quimachiliyayaj molinía tlali pampa nelía tlahuel chicahuac cuatzajtziyayaj.

⁴¹ Huan Adonías huan nochi itlanotzalhua san ontlantoyaj tlacuaj quema quicajque tlen tlahuelchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quijto:

—¿Para tlen tlahuelchihuaj miyac nopa ipan toaltepe?

⁴² Huan quema noja camatiyaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi Abiatar, huan Adonías quihui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatatl, huelis tijhualica se cuali tlajtoli.

⁴³ Huan Jonatán quinanquili Adonías:

—¡Ax ya nopa! Totlanahuatijca David quitlalijtoc Salomón para elis tlanahuatijquetl. ⁴⁴ Quinnahuati totajtzi Sadoc, tiocamanalojquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame tlen quimocuitlahuá yolis Tlanahuatijquetl David ma quitlajcoltica Salomón ipan imula para quinextise yajaya tlanahuatijquetl.

⁴⁵ Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tiocamanalojquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlalijtoque para elis totlanahuatijca nopa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuelchihualistli ipan toaltepe huan ya nopa inquicac-toque. ⁴⁶ Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya tlen yejyetzzi. ⁴⁷ Huan nopa tlacame tlen quipalehuá Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quihuijque: “Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quipiya más hueyi tequihuejcyotl que ta.” Huan teipa David motlancuaquetzqui nozona ipan

itlapech huan quihueyichijqui Toteco Dios. ⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO tlen toDIOS tiisraelitame pampa quema yajaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejyetzzi huan yajaya noja huelqui quiita ica iixtiyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalhua Adonías pejque tlahuel momajmatíaj huan niman-tzi moquetztiquisque huan sesen tlen ini-juanti yajqui ipan iojhui. ⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtezqui huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis iyolis pampa quimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis ax quimictisquía tiopan calijtic. ⁵¹ Huan se tlatatl quihui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilitoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chicahuac mitztlajtlanía xijtestigojquetza Toteco Dios para ax tijmictis.

⁵² Huan Salomón quijto:

—Intla quinextía para itztoc cuali tohuaya, ax tleno ipantis. Pero intla mosin-ic ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancua-quetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quihui: “Ya xiya mochaj.”

Itlamiya itlanahuatilhua David

2 Quema monechcahuiyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomacac icone, Salomón, huan quihui: ² “Na ya nimiquis queja pano ica nochi tlacame ipan tlatlapeactli. Ximotetili huan ximochihua se titlactatl. ³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iojhui huan xijchijtinemi nochi tlen ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyes, itlamachtilhua huan inemachiltijhua tlen quijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica tlen tijchihuas huan campa tiyas. ⁴ Huan intla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas tlen nechtenahuili. Nechilhui intla noconehua huan noixhuihua teipa ehuan nemise cuali iixtla huan quitoquilise

ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san tlen melahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejyectzi para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

5⁴Ta ya tijmati tlen nechchiuili Joab tlen icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner tlen icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tlashuistli. Huan yeca ica tlen quichijqui, quichijqui ma nesi queja onca se tlatehujcayotl. Huan inieso quipajqui itzinquechilpica huan itecac. 6⁵Ta tiitztoc se titlacatl tlen tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehjemiquis ica paquilistli.

7⁶Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai tlen ehua tlali Galaad. Xiquincahuili ma tlacuaca campa momesa mojmosta pampa nechpalehujique miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón. 8⁷Nojquiya amo xiquilcahua Simei, icone Gera, tlen se iteipa ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yajaya nechtelchijqui ica tlajtoli tlen más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtlí para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigojquetzqui TOTECO para ax nijmictisquía na. 9⁸Pero yonque niquilhui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpolhui. Ta titlanamiqui huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqui.”

Mijqui David

(1 Cr. 29:26-30)

10⁹Huan teipa David mijqui huan quitlapachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. 11¹⁰Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

(1 Cr. 29:23-25)

12¹¹Huan teipa mosehui Salomón ipan

isiya yejyectzi, huan pejqui tlanahuatía huan elqui temachtli itequihuejcayo.

Itlamiya tonali Adonías huan itlatoquilijcahua

13¹²Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguít, tlen eliyaya seyoc isihua David. Huan quitaco Betsabé tlen eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali. 14¹³San nijnequi xinechchiuili se favor.

Huan Betsabé quijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

15¹⁴Huan quijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyayaj na ma nieli niintlanahuatijca. Pero nochi mopatlatoc, huan ama nopa tequihuejcaoyotl quiapiya noicni pampa queja nopa quinejqui TOTECO. 16¹⁵Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis xinechchiuili se hueyi favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Betsabé quijto:

—Xinechilhui tlaque tijnequi.

17¹⁶Huajca Adonías quilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl tlen ehua altepetl Sunem. Nijmati para yajaya ax mitzilhuis, axtle, pampa tiinana.

18¹⁷Huan Betsabé quilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

19¹⁸Huajca Betsabé yajqui quicamahuito Tlanahuatijquetl Salomón ipampa Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejyectzi. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejyectzi huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejyectzi para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmatl Salomón. 20¹⁹Huan quilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo xinechilhui para axtle.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quijto:

—Xinechtajtlani nochi tlen tijnequi, nonana. Ax nimitzilhuis para axtle.

21 Huan inana quijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosi-huajti ica Abisag tlen altepetl Sunem tlen quimocuitlahui motata David.

22 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quihui inana:

—¿Para tlen tinechtlajtlanía nopa ich-pocatl Abisag para Adonías? ¿Ax tijmachilía? Intla noicni nechtlajtlanía nopa ich-pocatl tlen nochi quijta queja elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc queja tinechtlajtlanía ma nij-maca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yajaya tlen ach-tohui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis queja nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosej-cotilijque ihuaya.

23 Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuilitl intla ax nijchihuas ma miqui Adonías ama ni tonal ipampa ni tlamantli tlen mitzilhuijtoc xinechtlajtlaniqui. 24 Yajaya TOTECO tlen nechmacatoc ni tequihuejcaoytl huan nechsehui ipan isiya yejyectzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yajaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone tlen nechtoquilis ipan ni hueyi tequihuejcaoytl huan teipa iconehua huan iixhuihua tlen tlacajtiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

25 Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Adonías. Huan yajaya quiitzqui huan quimicti. 26 Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quihui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepzi Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero ax nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Tlen Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.” 27 Huajca queja nopa Salomón quiquixti Abiatar ipan itequi huan ayoc tequitic queja ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa tlajtoli tlen TOTECO quijtojttoya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Elí ax quitlamiltisquía itequi queja totajtzi.

28 Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlauel momajmati. Joab ax quipalehuijttoya Absalón, icone David tlen achtohui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehuijttoya Adonías quema quinequiyaya mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqqui huan yajqui campa itlaixpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis ax quimictisquíaj yoyon tiopan calijtic. 29 Huan quimatiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiltiti. 30 Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quihui Joab:

—Totlanahuatijca quijtohua, xiquisa.

Huan Joab quinancuili:

—¡Ax niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quihuito Tlanahuatijquetl Salomón tlen quijto. 31 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quihui:

—Xijchihua queja yajaya quijtohua. Nozona xijmicti huan teipa xijhuica xijtlalpachoti. Huan queja nopa ayoc nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa ax tijmictijtoque Joab, pampa yajaya achtohuiya quinmicti tlen ax tleno quichijtoyaj. 32 Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacame tlen más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Ax tleno tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlatli Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlatli Judá. 33 Huajca Joab huan iixhuihua quihuicase tlajtlacoli para nochipa ipampa ni ome tlen quinmicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi tlen mosehuise para tlanahuatise ipan isiya.

34 Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlatli

campa ax tleno eli. ³⁵Huan Tlanahuatij-quetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados queja ipatlaca Joab. Huan para hueyi to-tajtzi, Salomón quitlali Sadoc queja ipatlaca Abiatar. ³⁶Teipa Salomón tlatitlanqui ma quinotzatij nopa tlatcatl Simei, tlen David quiilhuijtoya ma quimicti huan quiilhui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xitzto nica, pero ax quema xiquisa tlen ni altepetl. ³⁷Pampa intla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan ti-quixpanos nopa pilatlajtzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlatzacuilitli tlen tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztos miyac tonali nepa ipan Jerusalén. ³⁹Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itlatequipanojcahua tlen quincojtoya. Inijuanti cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itlatequipanojcahua itztoyaj nopona. ⁴⁰Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itlatequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sampa quinhucac hasta altepetl Jerusalén. ⁴¹Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya; ⁴²tlanahuati ma quinoztatij Simei para ma monexti iixtla. Huan Salomón quiilhui:

—¿Ax nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Ax niqijto intla se tonal tiquisasquía para tiyas sejcoyoc, temachtli timiquis? Huan ¿ax ta tinechilhui para xitlahuac nopa tlatzacuilitli tlen nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía? ⁴³Huajca ¿para tlen tijchijtoct tlen tijtestigojquetzqui TOTECO para ax tijchihuas? ¿Para tlen ax tijtlacaquili tlen nimitznahuati?

⁴⁴Huan nojquiya Salomón quiilhui:

—Nijmati tiquilnamiqui nochi nopa fiero tlamantli tlen tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis tlen fiero tijchijqui. ⁴⁵Ma TOTECO nechtiocihua huan ma quitiocihua itequihuejcayo notata huan se iixhui ma quiipiyas tequihuejcyotl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequihuejcyotl tlen Tlanahuatijquetl David achtohuiya quiipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

3 Salomón mohuampochijqui ica nopa Faraón tlen eliyaya hueyi tlanahuatij-quetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualiacac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrío tlen itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itiopa TOTECO. Nojquiya más quicuaitiliyaya nopa tepamitl tlen quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén. ²Ipan nopa tonali nochi israelitame tlaicajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepetini pampa aya quiquetzttoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

(2 Cr. 1:1-13)

³Huan Salomón quicneli TOTECO huan quichijqui nochi tlen quiilhuijtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlaicajcahualistli huan quitlatis copali itzonpac nopa huejcapantique tepetini pampa aya oncayaya tiopamitl campa quihueyichihuase TOTECO. ⁴Nopa tepetl tlen nochi tlacame más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepetini itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nopona huan quimacac TOTECO se mil tlaicajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵Huan nopa yohuali TOTECO monexiti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quiilhui: “Xinechtlajtlan tlen tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶Huajca Salomón quiijto: “Ta tijpixqui nelcuali moyolo ica notata David tlen elqui motlatequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixtla, huan quichijqui tlen cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpixtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa tinechcahuilijtoc na nicone ma nijtoquili ipan itequi. ⁷Quena, TOTECO Dios, ama tinechtalijtoc, na nicone, ma nimosehui ipan isiya yejyetzti para nitanahuatis queja ipatlaca notata David, pero nihtzotc queja se conetl tlen ax quimati catlá ojtl qitoquilis. ⁸Pero nica nihtzotc tlatlajco ni israelitame tlen ta tiquintlapejpenijtoc para motlacajhua. Huan injuanti tlhuel miyac hasta axaca hueli quinpohua. ⁹Huajca xinechmaca, na nimotlatequipanojca, tlanamiquilistli para huels niquintlajtolxitlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili tlen cuali huan tlen ax cuali, pampa axaca niyon se tlatatl tlen iselti quiipya tlanamiquilistli para quinnahuatis moisraelita tlacajhua.”

¹⁰Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlan tlanamiquilistli. ¹¹Huan Toteco Dios quiilhui: “Pampa ta tinechtlajtlanijtoc tlanamiquilistli para titetlajtolxitlahuas cuali, huan ax tinechtlajtlan para tihtzotc miyac tonali, niyon ax tinechtlajtlan para timoricojchihuas, niyon para tiquintlanis mocualancaitacahua, ¹²huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli tlen quionpano nochi tlen sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos tlen quiipiyase tlacame teipa. ¹³Huan nojquiya nimitzmacas tlen ax timotlajtlanijtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Axaca niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlattepectli tlen elis queja ta ipan nochi moyolis. ¹⁴Huan intla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua queja quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tihtzotc ipan ni tlattepectli.”

¹⁵Huan teipa Salomón ijitac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan moquepqui Jerusalén huan moquetzqui iixtla icaxa TOTECO tlen quiipiyaya nopa tlanahuatili tlen TOTECO quimacatoya Moisés. Nopona quimacac TOTECO tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli tlen tlayoltlalili para quitlascamatis ipampa nochi tlen quiilhujtoya. Teipa nopona quichijqui se hueyi tlacualistli ica innnacayo nopa tlapiyalime tlen mocajqui imaco huan quinnotzqui nochi itlatequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsencajqui xitlahuac

¹⁶Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnecac sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. ¹⁷Huan se tlen injuanti quiijto:

—Noteco, tojuanti tihtzotque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlacatilti se pilconetzi quema yajaya itztoya nohuaya. ¹⁸Huan ica eyi tonali yajaya nojquiya quipixqui se icone quema tihtztoyaj san sejco. Huan tojuanti timocahuaj san sejco huan axaca más itzotc tohuaya ipan tochaj. ¹⁹Pero tlayohua mijqui tlen ya icone pampa motejqui ipani quema cochtoya. ²⁰Huan teipa yajaya mejqui tlajco yohual quema nicochtoya huan quitlali icone tlen mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya. ²¹Huan ica ijnaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niqitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niqitac para ax na nocone.

²²Huajca nopa seyoc sihuatl quiilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Axtle! Ni conetl tlen yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl tlen mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sampa quiilhui:

—¡Axtle! Ta mocone yajaya tlen mictoc huan na nocone tlen yoltoc.

Queja nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²³Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen injuanti quiijtohua para nopa conetl tlen yoltoc iaxca huan nopa conetl tlen mictoc iaxca ne se.”

24 Huajca Salomón tlanahuati:

—Xinechhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete tlen oncac tlatentili.
25 Teipa Salomón quinahuati itlatequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi tlen yoltoc huan xijmaca tlatlajco sesen tlen injuanti.

26 Huajca nopa sihuatl tlen nelnelía inana nopa pilconetzi tlen yoltoc huan tlhuel quicneliyaya cuatzajzitejqui huan quijito:

—¡Axtle, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyc sihuatl quijito:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para ax mitzmacase ta, niyon na.

27 Huajca nopa tlanahuatijquetl quihui itlatequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yajaya tlen quinequi ma yolto pampa yajaya nelía inana.

28 Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quejatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuilijtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica tlen quichijqui. Huan tlacame quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanamiquilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Tlacame tlen quipalehujique Salomón

4 Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. 2 Huan itlayacanca tlatequipanojcahua tlen más quihuiicayaj tequihuejcyotl elque ni tlacame:

Azarías tlen elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

3 Elihoref huan Ahías tlen elqui iconehua Sisa, tlen elque tlajcuilohuani ipan tequicalí,

Josafat, icone Ahilud, tlen quijcuilo nochi tlen panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

4 Benaía, icone Joiada, tlen elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi isolatedos Salomón,

Sadoc huan Abiatar tlen elque itotajztizti TOTECO,

5 Azarías, icone Natán, tlen quipixqui tequihuejcyotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, tlen elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampo Salomón,

6 Ahisar tlen elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, tlen elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

7 Salomón quixelo tlali Israel ica 12 taltini queja elisquáj estados huan 12 gobernadores quihuiicayaj tequitl; sesen ipan se íestado. Inintequi nopa tequihuejme elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan nochi itlapalehujcahua. Sesen tequihuejquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztli ipan sesen xihuitl.

8 Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan campa tequitique:

Hur quihuiicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlhuel tepeyo.

9 Decar quihuiicayaya tequitl campa altepetini Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

10 Hesed quihuiicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali tlen itoca Hefer.

11 Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuiicayaya tequitl ipan nochi taltini Dor.

12 Baana, icone Ahilud, quihuiicayaya tequitl ipan altepetini Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán tlen eltoc inechca nopa altepetl Saretán tlen mocahua achi más tlantzintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuiicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.

13 Geber quihuiicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuiicayaya tequitl ipan altepetl Jair tlen quihuica itoca no-

pa tlacatl Jair tlen elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepetini campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nopona oncayaya 60 altepetini ica tepamitl huan puertas tlen cuajcuali tlasencahuali. Huan ininpuerta tlachijchi-huali ica nopa tepostli tlen itoca bronce.

- 14 Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.
- 15 Ahimaas tlen mosihuajti ihuaya seyoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.
- 16 Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.
- 17 Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.
- 18 Simei, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.
- 19 Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtohui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og tlen quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iselti eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tlaltini.

**Itlalnamiquilis Salomón
huan nochi iricojyo**

20 Itztoyaj tlahuel miyac israelitame campa hueli ipan tlaltini Judá huan Israel. Nopa israelitame itztoyaj queja imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa tlacame nelía paquiyayaj huan quipixque tlahuel miyac tlacualistli huan tlaili. 21 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequihuejme tlen atemiltl Éufrates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi tlacame tlen ehuaní ipan nopa tlaltini quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojque nochi iyolis.

22 Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuaní huan itlatequipanojcahua, mojmotla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina tlen achi cuali huan 13

mil 200 litros tlen harina. 23 Huan majtactli huejhueyi torojme tlen quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme tlen quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregojme o chivojme, huan iyoca miyac masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamantli tlapiyalime huan totome tojtoma-huaque.

24 Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlaltini tlen mocajque ica campa calaqui tonati tlen nopa atemiltl Éufrates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlasehuilistli huan nochi tlacame itztoyaj ica cuali. 25 Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilistli huan itztoyaj ica temachili. Ax cana oncayaya tlatehuijca-yotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

26 Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil caltini para icahuayojhua tlen quintilanayayaj itlatehuijca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados tlen quimatque cahuajtlejcoj. 27 Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztli para nochi tlen itztoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campeca para ax tleno ma quinpulo. 28 Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo queja monequi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua tlen tlamamayayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztli queja quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihuicayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

29 Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlalnamiquilistli huan tlamachilistli. Quena, itlalnamiquilis axaca huehliyaya quiaxilil pampa eliyaya tlahuel tlalnamiqui. 30 Huan itlalnamiquilis Salomón quionpano nochi tlalnamijca tlacame tlen itztoque campa quisa tonati huan nochi tlen ehuaní ipan tlali Egipto. 31 Elqui más tlalnamiqui que Etán tlen ejqui altepetl Ezra huan más tlalnamiqui que Heman, Calcol huan Darda tlen eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi tlacame ipan nochi sequinoc tlaltini tlen nechca nojqui-

ya quiixmatiyayaj Salomón. ³²Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtili huan se mil huan macuili huicatl. ³³Huan huelqui tlamachtía cuali tlen miyac tlamantli cuatini, yonque huejhueyi cuatini queja nopa tiocuatini tlen tlali Líbano o nopa pilxihuitzitzitzi tlen moscaltiyaya campa coyontoc tlapepecholi. Nojquiya huelqui tlamachtía tlen miyac tlamantli tlapiyalime, totome, cohame huan michime. ³⁴Huan tlanahuatiani tlen nochi tlaltini quintitlanque inintlayacancahua ma quitlacaquiliqij itlalnamiquilis Salomón.

**Salomón quicualtlali para quichihuas
nopa hueyi tiopamitl**

(2 Cr. 2:1-18)

5 Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlali Tiro nochipa eliyaya inelhuampo Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, quintitlanqui itlatequipanojcahua ma quiilhuica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

²Huan teipa Salomón quititlanili Tlanahuatijquetl Hiram ni tlajtoli ica itlatequipanojcahua, quijito:

³“Ta tijmati notata David ax huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlatehujcayotl ica miyac tlaltini tlen quiyahualojtoyaj. ax huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlani nochi icualancaitacahua. ⁴Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlashuulistli ica nochi tlaltini campa hueli. Ax nijjica niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlali huan notlal ehuani nojquiya nochi paquij. ⁵Huajca ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa tlacame quitlepanitase itoca TOTECO, pampa queja nopa TOTECO quiilhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quiilhui notata para na, niicone, tlen yajaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, najaya nijchijchihuasquía se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶“Huajca ama nimitztlajtlanía xi-

nechpalehui ipan ni tequitl huan xi-quinnahuati motlatequipanojcahua ma nechtzontequilica tiocuatini ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan tlali Líbano. Motlatequipanojcahua quinpalehuise motlatequipanojcahua huan na nimitzmacas tlen ta tinechilhuis para xitlahuac para niquintlaxtlahuis. Cualij tijmati para axaca quimati quema huan quejatzatecuatiquis queja inSidón ehuani.”

⁷Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui itlajtol Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijito: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone tlen tlahuel itlalnamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyac israelitame!”

⁸Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinancuili Salomón ica ni amatlajtoli tlen ica quiilhui:

“Nijselijtoc nopa tlajtoli tlen tinechitlanili, huan nijchihuas nochi tlen tinechtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuatini tlen tiocuahuatl huan tlen ciprés tlen tijnequi. ⁹Notlatequipanojcahua huelis quinhuicase nopa cuatini tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nozona quinilpise para quichihuae cuatlapechtili huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta tinechilhuis. Huan nozona quimalacanise huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis tinechtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuani.”

¹⁰Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuatl tlen tiocuahuatl huan tlen ciprés tlen motlajtlanijtoya. ¹¹Huan huajca Salomón quititlanilyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuatl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuani. ¹²Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón queja quiilhujtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampochijque huan quisencajque se tlajtoli san sejco para nochipa itzotse ica cuali se ica seyoc.

**Tlacame tlen tlatequipanojque ipan Ichaj
TOTECO**

¹³Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli

ipan nochi tlali Israel para quichihuase comun tequitl. ¹⁴Huan quintitlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlatiyajque 10 mil tlacame sesen metztli. Queja nopa itztoyaj se metztli nepa ipan Líbano huan ome metztli ipan ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl. ¹⁵Nojquiya Salomón quinquimacac 70 mil tlacame para tlasasacase huan 80 mil tlen quitejtequiyayaj tetl nozona campa tepetini. ¹⁶Huan quinquitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quinquimacase sequinoc. ¹⁷Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi tetini ipan tepetini huan ma quitejtequica sesen para monamiqise cuali ipan itzinpehualtil nopa tiopamitl. Huan nopa tetini quisqui tlahuel patiyi. ¹⁸Huan tlacame tlen altepetl Gebal quinpalehuijque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicualtlalise nochi cuatini huan tetini para nopa tiopamitl.

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

(2 Cr. 3:1-14)

6 Quema yahuiyaya para 480 xihuitl tlen TOTECO quinquixtijtoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yahuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan ome metztli ipan israelita calendario, nopa metztli tlen itoca Zif^a, Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO. ²Huan nopa tiopamitl tlen quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quiqipiyayaya 27 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljajca huan ihuejcapanca quiqipiyayaya 13 metros huan tlajco. ³Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quiqipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatljajca. ⁴Huan quichihuili nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno ax más pajpatlahuac. ⁵Huan yahualtic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehueyaca huan ica iica quichijque pilcuartoajtiztzi. Huan tlajco

mocajqui nopa cuarto Tlatzejtzeltolitic huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzeltolitic. ⁶Quipixqui eyi pisos tlen cuartos tlen quiyahualo nopa cuartos Tlatzejtzeltolitic. Nopa cuartos ipan nopa piso tlen más tlazintla quiqipiyayaya 2 metro huan 25 centímetros ininpatljajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quiqipiyayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatljajca. Huan nopa piso más huejcapa quiqipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquiliytoyaj ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuatl tlen mosehuiyaya ipan se apechtli tlen nopa cuartos tlatzejtzeltolitic tlen mocajqui tlatlajco. Queja nopa quichijque para nopa tlaquetzaltini ma ax calaquica ipan nopa cuartos tlatlajco tlen tlatzejtzeltolitic.

⁷Huan nozona campa tepexitl campa quiquixtijayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiqise cuali ica tlen yas inechca. Huajca quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa tetini ya eltoya senquistoc tlacualtlalilme. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayoc quitequihuijque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli. ⁸Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmatl nopa tiopamitl ipan nopa achtohui piso tlen mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera tlen malacachtic para tlacame huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera queja nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso tlen más huejcapa.

⁹Huan quema Salomón ya quitlamiltijtoya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomitl huan huapaltini tlen senquistoc tiocuahuatl. ¹⁰Huan queja ya niquijto quichijchijqui nopa cuartos tlen quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquiliytoyaj ipan itepa

^a6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.

nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuitl. ¹¹Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni tlajtoli, quiihui: ¹²“Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan intla tijtoquilis notlamachtihua huan tijchihuas tlen quijitohua nochi noleyes, huan tijnel-tocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchihuilis nochi tlen nijtencahuili motata David para nijchihuas. ¹³Na nimocahuas para niitztos tlatlajco israelitame huan ax quema niquincajtehuas pampa imojuanti innotlacajhua.”

Quejatza nesiyya tiopan calijtic

¹⁴Huajca queja nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl. ¹⁵Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonpac huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapaltini tlen tiocuahuitl. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapaltini tlen ciprés cuahuitl.

¹⁶Huan nopa cuarto Tlatzejtzololitic quixexeloque para nopona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuitl tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonpac. Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic quipiyayaya queja 9 metros ihuehueyaca. ¹⁷Huan nopa cuarto tlen Tlatzejtzololitic tlen tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quipiyayaya 18 metros ihuehueyaca. ¹⁸Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapaltini tlen tiocuahuitl. Huan nopa huapaltini nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl tlen cahuantoc huan cuatlaclti. Huan niyon se tetl ax nesiyyaya. ¹⁹Huan quiyeyectlalijque nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic tlen elqui calijtic ipan tiopamitl para nopona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua. ²⁰Huan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic huan más calijtic quipiyayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatlajca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali tlen ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quixalti senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl

tlen tiocuahuitl ica senquistoc oro. ²¹Nojquiya quixalti ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzololitic. Huan quitzajqui ipuerta tlen calaqui ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzololitic ica tepos cadenas tlen senquistoc oro para axaca huelis calaquis san queja hueli. ²²Huajca quitlamiixalti nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl tlen eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzololitic quixalti ica senquistoc oro.

²³Nojquiya nopona campa Más Tlatzejtzololitic quinchijchijqui ome querubín elhuicac ehuani tlen olivo cuahuitl. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlajco inihuejcapanca. ²⁴Huan ieltlapal se elhuicac ejquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatlajtoque mochijqui 4 metros huan tlatlajco. ²⁵Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali. ²⁶Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlayejyecoli, 4 metros huan tlajco. ²⁷Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzololitic huan tlen ome quipatlajtoyaj inninnahui eltlapal. Huan iniyecapa inieltlapalhua tlen quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlaepecholi. Huan ne sequin inieltlapal tlen elqui más iniixtla moajsiyayaj tlatlajco ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic. ²⁸Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro. ²⁹Huan ipan nopa tlaepecholi campa Tlatzejtzololitic huan campa Más Tlatzejtzololitic quintejtectoyaj nopa huapaltini huan quinxcopintoya querubín elhuicac ehuani, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Quinxcopinque ica calijtic huan ica calteno. ³⁰Huan ipiso nopa ome cuartos tlen Tlatzejtzololitic quixaltijque ica oro.

³¹Huan campa calaquis ipan nopa cuarto tlen Más Tlatzejtzololitic quichijqui ome puertas ica huapali tlen monamiquiyaya tlen nopa cuahuitl itoca olivo. Huan

itencuayo nopa puertas elqui yejectzi huan quipixqui macuili ixayac. ³²Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuatl calijtic huan calteno quinixcopinqui nopa querubín elhuicac ehuaní, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochí quinixajqui ica oro. ³³Huan quichihuili ipuertas para calaquis campa Tlatzejtzelolitic ica cuahuatl tlen olivo huan itencuayo nopa puertas quipiyayaya nahui iesquinajyo. ³⁴Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuatl ciprés, huan sesen nopa ome puertas quipiyayaya iixnamic tlen mocuelpachohuayaya. ³⁵Huan ipan nopa puertas quinixcopinqui nopa querubines, apach cuatini huan xochitl tlen cahuantoque. Huan nochí quinixajqui ica oro. ³⁶Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl tlen calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tepantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuatl.

³⁷Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yahuiyaya para nahui xihuítl ipan itequi, quema pejqú metztli Zif ipan toisraelita calendario^b, quitlalijque itzinpehualtil nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸Huan quema Salomón yahuiyaya para 11 xihuítl ipan itequi, ipan nopa metztli Bul, nopa chicueyi metztli ipan toisraelita calendario^c, quitlamiltijque nochí nopa hueyi tiopamitl ica nochí tlamantli tlen monequiyaya. Huajca tequitique pano chicome xihuítl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

7 Teipa Salomón mochijchihuili se hueyi cali para ipan itztoz huan tequitis. Huan monejqú 13 xihuítl para quisencahuas. ²Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocajti Cuatitlamitl tlen Líbano. Huan quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatljajca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtoma-huaque tlaquetzali tlen tiocuahuatl. Huan ipani motlalijtoya nopa apechtli tlen tio-

cuahuatl. ³Quipixqui 45 apechtli tlen moyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apechtli. Huan nochí apechtli huetziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaquetzaltini tlen tiocuahuatl tlen tojtoma-huaque. ⁴Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵Nochi puertas huan ventanas eliyaya ihuical ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl. ⁶Huan nojqúiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc hueyi cuarto tlen quitocajti Cuarto tlen Miyac Tlaquetzali. Huan elqui se hueyi calijtic tlen quipiyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipatljajca. Huan nopa calijtic tlen quipixqui miyac tlaquetzaltini tlen tojtoma-huaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzaltini huan itzontzajca. ⁷Huan nojqúiya quichijqui se Calijtic tlen Campa Tetlajtolsencahuas para nopona mosehuis nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas tlamame tlen tlaixpanose. Huan nochí nopa cali quitzajque ica huapaltini tlen tiocuahuatl tlen tlahchi hasta huejcapa.

⁸Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itztoz huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojqúiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc caltini. Nojqúiya quichijqui se cali para isihua tlen eliyaya iichpoca Faraón. ⁹Huan ipan nochí nopa caltini hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlahuel huejhueyi tetl tlen nelía patiyó. Huan nochí quintejtejqú ica tepos serrucho ipan nochí lados huan quinyejyecojoyaj san queja monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali. ¹⁰Inintzinpehualtil nopa caltini eliyaya senquistoc tetl tlen pajpatiyó huan tlahuel huejhueyi. Sequin quipiyayaya nahui metro huan tlajco ininhue-

^b 6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.

^c 6:38 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.

hueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl ininhuehueyaca. ¹¹Huan tlen tlantzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihuijque tetini tlen pajpatiyo ipan nochi tepamitl ipan nopa caltini. Huan sesen tetl quitejtejqe senquistoc cuali campa mo-nequi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijque cuatetomitl tlen tiocuahuitl. ¹²Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlalilimitl tlen tetl tlen quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlayejyecoli huan cuali tecpantoc. Huan teipa tlen nopa eyi tlalilimitl tlen tetl quipixqui se tlalilimitl tlen apechtli tlen tiocuahuitl san se queja quipixqui nopa seyoc calixpamitl tlen elqui tiopan calijtc ipan ichaj TOTECO para ipan calaquise tlacame.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

(2 Cr. 2:13-14; 3:15-17)

¹³Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlacatl tlen itoca Hiram. ¹⁴Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata tlen ejqui Tiro quimatiyaya tequiti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yajaya eliyaya se tlanamijca tlacatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatili. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl. ¹⁵Huan yajaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzali tlen bronce huan tlen ijticacahuaxti-que. Huan sesen quipiyayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco intla se quiyeyyecos yahualtic.

¹⁶Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce tlen quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali ma quipiyaca iniyejyecja. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros. ¹⁷Nojquiya para iyejyecja sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl tlen tlaxinpaloli, huan nopa nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce. ¹⁸Nojquiya

quichijqui ome tlalilimitl tlen granadas tlen bronce tlen quiyahualohuayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma eli nelpano yejyectzi icorona sesen nopa tepos tlaquetzali. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronce.

¹⁹Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzali tlen mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiyayaj queja lirio xochitl tlen nechca ome metro ininhuejcapanca. ²⁰Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzali huejcapa nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlalilimitl ica 200 granadas tlen bronce tlen quiyahualo para elis nelpano yejyectzi.

²¹Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzali campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocajti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocajti Boaz. ²²Huan inintzonteco nopa coronas nesiyaya queja lirio xochitini. Huan queja nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa ome tlaquetzali.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamitl

(2 Cr. 4:1 – 5:1)

²³Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya tlahuel hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocajti nopa paila “Hueyi Atl”. Eltoya malacachtic queja se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta sejcayoc icamacoyajca quipiyayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quiilpitoya yahualtic ica se mecatl tlen quipiyayaya 13 metros huan tlajco ihuehueyaca.

²⁴Huan itejteno quentzi tlantzintla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlalilimitl tlen cuatlactli tlen bronce para quiyeyyecchihuas. Quipixqui queja se 20 cuatlactli ipan sesen metro yahualtic. ²⁵Huan nopa hueyi tepos paila mosehuijtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa quisa tonati. ²⁶Iti-

lajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui queja iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

²⁷Nojquiya quichijqui majtlaclti tlamantli queja carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehuyaca huan ipatlajca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl. ²⁸Huan nopa tlamantli queja carretillas quipiyayaya tepos huapaltini ipan nahui ielchiqui tlen mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapaltini ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimacac fuerza. ²⁹Huan ipan nochi nopa huapaltini oncayaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime tlen inintoca leones, torojme huan querubín elhuicac ehuan. Huan tlatzintla nopa torojme huan nopa leones quixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejyetzitzi tlen malacachtique tlen nesiyaya para quichijtoya ica imacua-yo xihuitl ihuaya xochitl. ³⁰Sesen nopa tlamantli queja carretillas quipiyayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetomitl tlen senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetomitl ipan sesen ininquespa ica tlen nesiyaya queja xochi yahuali huan tlasen-cahuali tlen tepostli. ³¹Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli tlen quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic, huan tlen quipalehujtoya nopa carretillas quipiyayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quipiyayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali ax eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

³²Nopa nahui iruedas eltoya tlatzintla nopa lados tlen cuamarcos huan quichijtoyaj ica san se tlatecltl tlen tepostli ica nopa ejes campa momalacachohuaj nopa

ruedas huan motlatzquiliytoyaj ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco. ³³Huan inintlachiyalis nopa ruedas eliyaya san queja irueda se tlatehujca carro. Huan nopa tepos ejes tlen ipan momalacachohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes tlen yahui tlatlajco huan nopa tlen ica mo- ilpía nochi quichijque ica senquistoc bronce tlaatili. ³⁴Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua tlen quichijtoya san se ica nopa carretillas. ³⁵Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiyeyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic tlen quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzali ica nopa tepos huapaltini eliyaya tlachijchihuali ihuical ica nopa carretilla.

³⁶Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín elhuicac ehuan, leones huan apach cuatini. Queja nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapaltini huan ipan nopa tlaquetzali quiyeyecchijque campa hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic queja coronas campa hueli. ³⁷Huan ihuical quichijchijqui nochi nopa majtlaclti carretillas, ica san se ininhuej-huexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

³⁸Nojquiya quichijqui majtlaclti tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatlajca huan icoyajca hueliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla. ³⁹Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmatl nopa tiopamitl huan macuili ica iarraves. Nopa tlahuel hueyi paila tlen itoca Hueyi Atl tlen achtohui quichijchijqui quitlalijque campa mona- miqui iesquinajtipa ica sur huan ica campa quisa tonati.

⁴⁰Hiram nojquiya quichijchijqui miyac tepos chachapali, tepos palas huan vasos. Huan queja nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itioipa TOTECO. ⁴¹Huajca ica nochi quichijqui:

Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzali,

nopa coronas ica iyejyejca yahualtic ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzaltini,

huan ome matlatl tlen quiyahualo-huayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzali,

42 nopa 400 granadas tlen quinhuiyonque ipan nopa tepos cadenas tlen eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quipixqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen quihuiyonque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzaltini),

43 nopa majtactli carretillas tlen quipixque nopa majtactli pailas,

44 nopa paila para atl tlen tlahuel hueyi tlen quitocajti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme tlen ipan molali,

45 huan nopa tepos chachapali, palas huan huajcali.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchi-huili tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce tlen qualaxojque hasta cahuaniyaya. 46 Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepetini Sucot huan Saretán. 47 Huan Salomón ax quieyjeco quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta axaca huelqui quimatis quesqui ietica.

48 Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui:

nopa tlaixpamitl tlen oro,

nopa mesa tlen oro tlen ipan quitlailáj nopa pantzi iixpa TOTECO,

49 nopa tlahuil quetzaltini tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmatl huan macuili ica iarraves iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeloltic,

nopa miyac xochitl, tlauhiltini huan huitzcucharas ica senquistoc oro,

50 nopa huajcaltini, nochi tlen elqui para ica quitequise imechajyo nopa tlauhiltini, huan nopa tazas, pilcucharajtztizi huan nopa popochcomitl tlen oro,

nopa puerta tencuayohua para campa calaquite ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeloltic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quixaltijque ica senquistoc oro.

51 Huajca queja ni tlanqui nochi nopa tequitl tlen nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzi tlen oro tlen motequihuía tiopan calijtic tlen David, itata, quiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajcocujj tomi huan tlamantli tlen patiyó tlen iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

(2 Cr. 5:2-14)

8 Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuihua sesen nopa 12 huejhueyi tatame tlen huejcajquiya eliyayaj itelpocahua Israel. Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen ialtepe David tlen nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

2 Huajca nochi tlayacanani mosentilique ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuitl para quichijchihuase pilxajcaltztizi ipan nopa metztli Etanim, nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario^d. 3 Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajztitzi quitlalanque icaxa TO-

^d8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.

TECO. ⁴Huan nopa totajtzitzi ininhuaya levitame quitlalanque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas tlen tlatzejtzolotlic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli tlen quite-quihufaj nopona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame tlen mosentilijtoyaj ihuaya iixtla nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tlacajcahalitli tlen pilborregojtzitzi huan torojme hasta ax aca hueliyaya quinpohua. ⁶Huan teipa nopa totajtzitzi quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehuis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzolotlic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque iniehlapaltzala nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan tlen quinchijchijtoyaj. ⁷Nopa huejhueyi querubín elhuicac ehuan quipajpatlajtoyaj iniehlapalhua para quiecahuilise nopa caxa huan nopa cuahuil para ica quihuicase.

⁸Nopa cuahuil para ica quihuicase eliyaya tlahuel huehuyac hasta se tlen itztoc ipan nopa cuarto tlen Tlatzejtzolotlic hueliyaya quiitas iyecapa nopa cuahuil. Pero se tlen itztoc calteno ax hueliyaya quiitas. Huan queja nopa mocahua hasta ama. ⁹Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatlactli tlen Moisés quitlali nopona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itztoyaj nechca tepetl Horeb^e. Nopona TOTECO quichijqui se tlajtolsencahuali ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatlactli ijcuilijtoc nopa tlanahuatili tlen TOTECO quijito monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰Huan quema nopa totajtzitzi ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Tlen Más Tlatzejtzolotlic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO. ¹¹Huan nopa totajtzitzi ax huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihuextilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Tlajtol Salomón

(2 Cr. 6:1 – 7:10)

¹²Huajca Salomón momaijto huan quijto: “TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli tlen tilahuac. ¹³Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl tlen nijchijtoc para ipan xiitzto para nochipa.”

¹⁴Huan sampa Tlanahuatijquetl Salomón moicancuepqui huan quinixnamijqui nopa israelitame tlen ijcatoyaj nopona huan quintiochijqui. ¹⁵Huan quinilhui:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yajaya tlen toDios tiisraelitame. Ama yajaya quitlamichijtoc tlen quitencahuili notata David para quichihuas. Yajaya quihui notata ¹⁶para ax quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintlal israelitame ax cana quinilhui ma quichihuilica se tiopamitl tlen quihuicasquía itoca para nopona tlacame ma quitlepanitasquíaj. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan itlacajhua.

¹⁷“Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO tlen toDios tiisraelitame. ¹⁸Pero TOTECO quihui notata David para yonque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas, ¹⁹ax elisquía ya tlen quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quihui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.

²⁰“Huan ama TOTECO quitlamichijqui tlen quitencahuili notata para quichihuas pampa yajaya nechtlali na nitanahuatijquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame. ²¹Huan nopona nijtlalijtoc nopa caxa tlen quiyiya nopa ome tepatlactli ica nopa tlajtolsencahuali tlen TOTECO quichijqui ininhuaya tohujcapan tatahua quema quinquixti ipan tlali Egipto.”

^e 8:9 Tepetl Sinaí huan Horeb, san se tepetl.

Salomón momaijto huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

22 Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaixpamitl tlen TOTECO, inixtla nochi israelitame huan momatlanaqui para elhuicac. 23 Huan momaijto huan quijto:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, axaca seyoc Dios queja ta, niyon nopa ipan elhuicac, niyon ipan ni tlattepac-tli. Ta nochipa tijchihua tlen tiquijto-hua para tijchihuas. Huan tiquinnextilía motlaignelijcayo nochi tlen mitz-tequiapanohuaj huan mitzneltoaj ica nochi ininyolo. 24 Ta tijtlamichijtoc nochi tlen tijtencahuili tijchihuas motlatequi-panojca David, notata. Quena, ta moselti tiquijto huan ta moselti tijchijtoc queja nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

25 “Huajca ama, TOTECO Dios, noj-quiya xijchihua nopa seyoc tlamantli tlen tijtencahuili notata David para tijchihuas. Tiquilhui intla iconehua huan iixhuihua teipa ehuan quitoquilise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixtla queja yajaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatij-quetl ipan israelitame. 26 Huajca ama TOTECO, ta tlen titoDios tiisraelitame, xijchihua tlen tijtencahuili motlatequi-panojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

27 “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta ax hueli mitzcuis ni tlattepac-tli para tiitztos san nica. Niyon nopa elhuicactli tlen tiquitaj, niyon nopa elhuicac tlen más huejcapa tlen ax hueli tiquitaj, ax hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quejatza mitzcuis ni piltiopantzi tlen na nimitzchi-huilijtoc? 28 Pero ama, xijtlacaquili nochi tlen nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihuili cuenta nochi tlen na nimotlatequipanojca nimitztlajtlanía moixtla ipan ni tlamaijtoli.

29 “Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiquijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni tlamaijtoli tlen na, nimotlatequipanojca, nijchihua

ama iixpa ni tiopamitl. 30 Quena, se favor xijtlacaquili tlen na, nimotlatequi-panojca, nimitztlajtlanía huan tlen nochi moisraelita tlacajhua mitztlajtlani-se quema momaijtose nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen elhuicac campa ta tiitztoc, xinechtlacaquili huan xinechtlapojpolhui.

31 “Quema se acayja quiixpanos seyoc tlatatl huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixtla intla nelnelía quichijtoc o axtle, 32 xijtlacaquili hasta nozona elhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quiajisi tlatzacuiltli yajaya tlen tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa tlatatl tlen ax tleno quichijtoc para ma nesi ax quihuica tlajtlacolli.

33 “Huan intla se tonal inincualan-caitacahua moisraelita tlacajhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixtla, xiquintlacaquili quema moyolcuc-pase. Intla mitzpohuilise inintlajtlacol-hua huan momaijtose moixtla nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlani-se tlapojpolhui, 34 huajca xiquintlacaquili tlen nozona ipan elhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa injuanti motlacajhua. Huan xijchihua para huelis mocuepase ipan ni inintlal tlen tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

35 “Intla tijtzacuas elhuicactli para ax tlahuetziz pampa motlacajhua tlajtlacolchijtoque moixtla, huan teipa momaijtose ipan ni tiopamitl huan mitzpohuilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlapojpolhui. Intla moyolcucpase tlen inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuiltijtoc, 36 xiquintlacaquili tlen nozona elhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacol motlatequipanojcahua. Quena, xiquintlapojpolhui moisraelita tlacajhua huan xiquinnextili nopa cuali ojtli tlen monequi quitoquilise. Huan xijtitlani atl ipan ni tlali tlen titechmacatoc timotlacajhua para toaxca.

37 “Xijtlacaquili intla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli tlen tlamahua campa tlacame, o campa toctli, o intla hualase miyac oculime o chapolime. Xijtlacaquili intla hualase inincualancaitacahua huan quiyahua-lose inialtepehua para quintehuse o intla hualas tlen hueli tlamantli tlen más temajmati o tlen más quintlajjiyohuiltis motlacajhua. 38 Intla inijuanti momajjtose pampa quimachilíaj nopa tlajtlacoli tlen eltoc ipan ininyolo huan quitlalanase ininma campa ni tiopamitl, xijtlacaquili tlen mitztlajtláníaj. 39 Quena, xiquintlacaquili hasta nopona ipan elhuicacampa ta tiiztoc, huan xiquintlapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen inijuanti queja quinamiqui ica quejatza nejntoc pampa san ta tiquixmati iyolo sesen tlatatl. 40 Huan queja nopa mitzimacasisse nochí motlacajhua nochí tonali tlen itztose ipan nopa tlali tlen ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

41 “Nojquiya xiquintlacaquili nopa tlacame tlen ax israelitame tlen hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase. 42 Huan momajjtose ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlaltini huan quicaquise quejatza titechmanahuijtoc timotlacajhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan intla hualahuij huan momajjtose nica, 43 xijtlacaquili hasta nopona elhuicacampa ta tiiztoc huan xijchihua nochí tlen nopa sejcoyoc ejquetl mitztlajtláníajtoc moixtla para nochí altepetini ipan nochí tlaltini ma mitzxmatica huan ma mitzicnelica. Nochí ma mitztlepanitaca huan ma nemica queja ta tijnequi queja moaltepe Israel quichihua. Huan nochí ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta tlen tojuanti timitzhueyichihua nica ipan ni tiopamitl tlen nimitzchihuilijtoc.

44 “Huan quema motlacajhua yase tlatehuitij ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan momajjtose ica ta, huan quiixnamiquise ni alte-

petl tlen ta tijtlapejpenijtoc huan ni tiopamitl tlen nijchijqui para ta, 45 xiquintlacaquili hasta nopona elhuicacampa ta tiiztoc huan xiquinpalehui.

46 “Huan quema motlacajhua tlajtlacolchihuase moixtla ta, pampa axaca tlen ax tlajtlacolchihua, huan intla tlahuel ticalantos ipampa inintlajtlacolhua, huan tiquintemactilis ica inincualancaitacahua para ma quinitzquica o ma quinilpica huan ma quinhuicaca ipan inintlal, yonque huejca o nechca, 47 intla ipan nopa tlali o altepetl campa quinhuicatosé motlacajhua moyolcuepase, huan momajjtose moixtla huan quijjtose: ‘Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque tlen ax cuali’, 48 xiquintlacaquili. Quena, intla moyolcuepase moixtla ica nochí ininyolo huan ica nochí inintonal ipan inintlal inincualancaitacahua campa quinhuicase ilpitoque, xiquintlacaquili intla momajjtose moixtla huan tlachixtose iixmelac ni altepetl tlen ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl tlen na nijchijqui para ta ipan ni tlali tlen ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua. 49 Quena, xiquintlacaquilis tlen nopona elhuicacampa tiiztoc, huan xijchihua tlen mitztlajtlánise huan tlen xitlahuac. 50 Xiquintlapojpolhui motlacajhua inintlajtlacolhua huan nochí tlen quichijjtose tlen ax cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi ininyolo nopa tlacame tlen quinhuicatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca. 51 Pampa nopa israelitame nelía motlacajhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campa tlajjiyohuiyayaj queja ipan se horno tlen tepostli.

52 “Huajca nochipa xitlacacto para quema na, nimotlatequipanojca, nimomajjtohua moixtla huan quema moisraelita tlacajhua mitztlajtláníaj se tlenijqui. ¡Xitechtlacaquili TOTECO, quema timomajjtohuaj ica ta! 53 Pampa huejcajúya tiquilhui motlatequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Tlen Tijpiya Nochí Tla-

nahuatili titechiyocatlaliyaya para mo-
axcahua tlen nochi sequinoc tlacame.”

**Salomón quitlajtlani Toteco ma
quintiochihua israelitame**

54 Teipa Salomón moquetzqui, pampa
achtohui motlancuaquetztoya iixpa itlaix-
pa TOTECO huan momatlalantoya para el-
huicac quema momaijtohuayaya. 55 Huaj-
ca ama moquetzqui huan quintiochijqui
nochi israelitame huan quijto chichahuac:

56 “Ma tijhueyichihuaca TOTECO tlen
techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame
queja quijtojtoya para quichihuas. Ax
techpolohua niyon se tlamantli tlen qui-
tencahuili itlatequipanojca Moisés.

57 “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios,
queja yajaya itztoya ininhuaya tohuej-
capan tatahua. Ma ax quema techtla-
huelcahuas. 58 Ma techyoltilana campa
ya para ma tijnequica tinejnemise ipan
iojhui. Ma quichihua para ma tijnequi-
se tijneltocase nochi itlanahuatilhua
huan nochi tlen itlajtol techmachtía
huan tlen quijtohua nochi nopa leyes
tlen quinmacac tohuejcapan tatahua.
59 Huan nochi ni notlajtol tlen ica nij-
tlajtlanjtoc, TOTECO toDios, ma elto
iixpa tonaya huan tlayohua para yaja-
ya ma nechpalehui na huan nochi inis-
raelitame ica nochi tlen monequi para
ica tipanose mojmotla. 60 Queja nopa
nochi tlacame ipan nochi tlatpeactli
ma quimatica para TOTECO yajaya Dios
huan axaca seyoc queja ya. 61 Pero mo-
nequi ma tijpiyaca toyolo tlen senquis-
toc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan
monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua
huan tijchijtinemise tlen ya quijto
queja ama ni tonal inquichihuaj.”

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

(2 Cr. 7:4-10)

62 Huajca Tlanahuatijquetl Salomón
huan nochi israelitame quimacaque tla-
cajcahualistli TOTECO. 63 Huan Salomón
quitencahuili TOTECO 22 mil torojme que-
ja se tlaacajcahualistli para ma onca tlayol-
tlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pil-
borregojtztzi.

Huan queja nopa, nopa tlanahuatij-
quetl huan nochi israelitame quiyocatla-
lijque nopa tiopamitl para TOTECO.
64 Ipan nopa tonal nojquiya quiyocatlali
para ya nopa tlali tlen elqui tlatlajco nopa
calixpamitl tlen elqui iixmelac itiopa.
Huan nozona quitencajqui tlaacajcahualis-
tli tlatlatili, tlaacajcahualistli tlen harina
huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tla-
cajcahualistli para tlayoltlalili ihuaya To-
teco pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce
tlen eltoya iixpa TOTECO eliyaya pilsiltzi
para nochi nopa tlaacajcahualistli. 65 Huan
teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón
quichijqui nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltziti
iixpa TOTECO Dios para chicom tonali.
Itztoyaj nopona tlahuel miyac israelitame
tlen mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel
hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Ha-
mat ica norte hasta nopa atentli tlen Egip-
to. Huan nochi ilhuichijque para 14 tona-
li; chicom tonali para quiyocatlalijque
nopa tiopamitl huan seyoc chicom tonali
para nopa ilhuitl quema quichijque pilxaj-
caltziti. 66 Huan quema tlanqui ilhuichi-
huaj Salomón quinnahuatijtejqei nochi
nopa israelitame. Huan inijantu yajque
ininchajchaj ica paquilstli. Huan quitlas-
camatilijtiyajque TOTECO ipampa nopa
Tlanahuatijquetl Salomón huan para no-
chi tlen cuali TOTECO quichijtoya ipampa
itlatequipanojca David huan nochi israel-
itame.

Toteco monexti iixpa Salomón

(2 Cr. 7:11-22)

9 Huajca Salomón tlanqui quichihua no-
pa hueyi tiopamitl para TOTECO huan
tlanqui quichihua nopa seyoc cali tlen
ipan itzto huan tequitis huan para tlan-
ahuatiani tlen quiselise itequi. Huan tlan-
qui quichihua nochi sequinoc tlamantli
tlen quinequiyaya quichihuas. 2 Huan te-
ipa TOTECO sampa monexti iixpa Salomón
queja monextijtoya achtohui nepa ipan te-
petl Gabaón. 3 Huan TOTECO quihui:

“Na nijcactoc motlamaijtol huan no-
chi tlen tinechtlajtlanjtoc tlen tijchij-
toc noixtla. Na niqiyocatlalijtoc para
elis tlatzejtelolitic ni cali tlen tijchijtoc

tlen quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmstla huan nijmocuitlahuis.

4“Huan ta intla tinemis noixtla queja nenqui motata David, huan tijchihuas tlen xitlahuac huan tlen cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi tlen nimitznahuatía, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, 5na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani tlen tlacajtiyase ipan moteipa ixhuhua. Huan se moixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame para nochipa san queja niquilhui motata David. Niquilhui se tlen iixhuhua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita tlacame.

6“Pero intla ta o moconehua inechcahuase, o ax inquichihuase notlanahuatilhua huan notlajtol tlen nimechmacatoc, o intla imojuanti inquinhueyichihuase tiotzitzitzi huan inquititase queja dios, 7huajca na ninquinixtis nochi israelitame tlen itztoque ipan ni tlali tlen niquinmactilijtoc. Huan ni tiopamitl tlen niqiyocatlalijtoc para na, nijmajcahuas huan ayoc nijchihuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar tlen tlacame quixolehuase. Huan quihuetzquilise nochi altepetini. 8Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi tlacame tlen panose nica quilitase huan quihuetzquilise. Huan motlajtlanise para tlen queja nopa ni imoTECO nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

9“Huan sequinoc quinnanquilise para queja nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcajque ininTECO Dios tlen quinquixti ininhuejcapan tathua ipan tlali Egipto huan pejque quinhueyichihuaq tlaixcopincayome tlen quinitayayaj queja dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinajsi ni tlamantli tlen ax cuali.”

**Ichicahualis Salomón moixmatqui
campa hueli**

(2 Cr. 8:1-18)

10Huan tlanqui nopa 20 xihuitl tlen

monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome caltini. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itzotos huan ma ipan tequitis. 11Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepetini ipan tlali Galilea pampa yajaya quimacatoya nochi cuatini tlen tiocuahuatl huan tlen ciprés huan nochi oro tlen quinequiyaya para nopa caltini. 12Pero quema Hiram yajqui quitlachilito nopa altepetini tlen quimacatoya Salomón, ax quipacti. 13Huan quijito: “¿Tlaque ni altepetini tlen tinechmacatoc, noicni?” ¡Ax tleno ipati! Huajca quitocajti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijitos Ax Tleno Ipati.) Huan hasta ama queja nopa itoca. 14Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya queja 3 mil 960 kilos.

15Huan Salomón quinfuerzajhui miyac tlacame ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan nojquiya para quichihuase nopa caltlanahuatili para ichaj. Nojquiya quichijque tlen itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl tlen monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepetini tlen Hazor, Meguido huan Gezer. 16Nopa Faraón tlen eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinmicti nochi nopa cananeos tlen itzttoyaj nopona. Huan quimacac queja se regalo nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón. 17Huajca Salomón sampa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepetini Bet Horón tlen mocahua tlazintla. 18Nojquiya quisencajqui altepetini Baalat huan Tamar tlen mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá. 19Nojquiya Salomón quinsencajqui nochi altepetini campa quiajcocuiyaya tlacualistli. Nojquiya quisencajqui altepetini campa quiajcocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochi tlen quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pil-

altepetzitzi nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl tlen itoca Líbano campa hueli ipan nopa taltini tlen eltoya imaco, yajaya quichijqui. ²⁰Noja itztoyaj sequin tlacame ipan itlal Salomón tlen ax israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. ²¹Inijuanti eliyayaj iniixhuihua nopa tlacame tlen israelitame ax huelque quintzontlamiltfaj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl tlen etic huan queja nopa noja quichihuaj hasta ama. ²²Pero Salomón ax quifuerzajhui niyon se israelita para ma tequiti chicahuac. Quinchijqui israelitame huan elica soldados, huejhueyi tequihuejme, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica tlen nejnemij ipan cahuyos. ²³Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame tlen quitlachiliyayaj nochi nopa tlamantli tlen quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame tlen tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴Teipa Salomón quihualicac isihua tlen elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi tlen itoca Milo tlen quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO queja monejqui ipan nopa tlaixpamitl tlen quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Queja nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezió Geber tlen eltoc inechca nopa pilaltepetzti Elot tlen eltoc iteno nopa Hueyi Atl Chichiltic ipan tlali Edom. ²⁷Hiram quintitlanqui tlacame tlen tlahuel quimatij quinejnemiltíaj barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itlatequipanojcahua Salomón. ²⁸Nejnenuque huan ajsitoj tlali Ofir campa quicuique nechca 14 to-

neladas tlen oro, huan quihuiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco Salomón

(2 Cr. 9:1-12)

10 Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi tlacame campa hueli camatiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO tlahuel quitioc hijtoya ica miyac tlanamiquilistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quieyjecos itlanamiquilis ica miyac tlajtlani huan tlamantli tlen ohui. ²Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajstico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehuijcahua huan tlahuel miyac camellos tlen quimamajtihualayayaj miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi tlen pajpatiyó. Huan quema nopa sihuatl quiiac Salomón, quicamahui tlen nochi tlen moilhujtoya ipan iyolo para quitlajtlanis.

³Huan Salomón quinanquili nochi tlen quitlajtlani. Huan ica nochi tlen quitlajtlani, ax tleno elqui ohui para Salomón. ⁴Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quiiac nochi itlanamiquilis Salomón, huan nopa hueyi cali tlen quichijtoya para ipan itztos. ⁵Huan quiiac nochi nopa tlacualistli tlen eltoya ipan icuamesa huan nopa caltini tlen ipan itztoyaj itlapalehuijcahua huan quejatza inijuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo nelyeyjectitzi tlen moquentiyayaj. Huan quiiac nochi tlen quitequipanohuayayaj Salomón nojquiya tlahuel yejyectitzi ininyoyo. Huan quiiac nopa tlacajcahualistli tlen Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili. ⁶Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quiihui Salomón: “Nelía melahuac tlen nijcajqui ipan notlal tlen nochi tlen tijhijtoc huan tlen nochi motlanamiquilis. ⁷Pero ax nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niqiztoc ica noixtiyol. Nelía tlahuel hueyi motlanamiquilis huan nochi nopa ricojyotl tlen tijpiya, huan tlen nijcactoya eltoc nelquentzi ica tlen niqiztoc. ⁸Mo-

tlacajhua huan motlatequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixtla huan quicaquij motlalnamijcayo. ⁹Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios tlen mitztlafejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quinicnelis huan yajaya mitztlalijtoc tiinintlanahuatijca para xitetlajtol-sencahua xitlahuac huan para ma mochi-hua tlen melahuac nica.”

¹⁰Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi tlen tlahuel patiyoy. Ax quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac tlaajhuiyacayotl queja nopa regalo tlen nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón. ¹¹Huan nopa huejhueyi barcos tlen quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuatini tlen itoca sándalo huan piltetzitzi tlen yejyec-tzitzi. ¹²Ica nopa cuahuil tlen sándalo Salomón quichijqui miyac tlaquetzali para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc caltini tlen ipan itzto. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochitlen quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuil sándalo ax quema ajsitoya ipan Israel queja nopa. ¹³Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochitlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlani iyoca tlen ya quimacatoya queja se regalo. Huan tepa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itlatequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

(2 Cr. 9:13-24)

¹⁴Nopa oro tlen quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos. ¹⁵Huan ax quipohuayaya tlen quixtlahuayayaj piso nopa tlanamacani, huan tlen nochitlen nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlaxtlahuayayaj para panose ipan itlal huan tlen tequihuejme tlen nochitlalhua

quiseliyayaj. ¹⁶Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayotl tlen huejhueyi queja tlen quitequihuía soldados para momanahuse. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro tlen quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayotl tlen ax más huejhueyi nojquiya ica oro tlatepacholi huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayotl ipan nopa hueyi cali tlen quitocajtijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”. ¹⁸Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochitlen elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quixaltica ica oro tlen más cuali. ¹⁹Huan para ajsis ipan nopa siya tlen huejcapa quipiayaya chicuase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolontic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía ima ipan sesen lado. Huan inechca ima nopa siya ica inejmatl huan ica iarraves quichijque se tecuani tlen itoca león tlen ijcatoc. ²⁰Huan nojquiya ipan nopa chicuase escalones quipixqui 12 leones tlen ijcatoc, chicuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya tlen ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan nitlatepactli ax elqui nelyeyectzi queja nopa tlen quichijtoya Salomón. ²¹Huan nochitlen nopa vasos tlen ipan quic nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan tlen quitequihuayayaj ipan nopa cali tlen quitocajti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochitlen eliyaya senquistoc oro. Ax tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quitiyayaj nopa plata queja ax tleno ipati eliyaya. ²²Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiayaya huejhueyi barcos tlen nemiyayaj ica Hiram ibarcos tlen Tarsis para tlanamacase huan tlahuase. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³Huajca queja ni Salomón quipixqui más tlanamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlatepactli. ²⁴Huan nochi tlacame tlen campa hueli ipan tlatepactli quinequiyayaj quitase Salomón huan quitlacaquilise itlanamiquilis tlen Toteco Dios quimacatoya. ²⁵Huan sesen xihuitl nopa tlacame tlen quipaxalohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac regalos. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl tlen yejectziti, tepostli para tlatehujcayotl, tlaajhuiyacayotl, cahuyojme huan mulas.

**Salomón quichijqui tlanamaquilstli
ica carros huan cahuyojme**

(2 Cr. 1:14-17; 9:25-28)

²⁶Huan Salomón quinsentili miyac tlatehujca carros huan cahuyojme. Quipixqui mil 400 tlatehujca carros huan 12 mil cahuyojme. Huan quintlali ipan altepetini para tlatehujca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén. ²⁷Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata queja elisquíaj san tlen hueli tetini ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuitl tlen tiocuatini tlen patiyó quipixqui campa hueli ipan tlali Judá hasta elqui queja ax tleno ininpati queja nopa cuatini sicómoro tlen axaca huelis quitequihuis pampa ax xitlahuac. ²⁸Nojquiya Salomón quincójqui cahuyojme tlen tlali Egipto huan tlen tlali Cilicia huan quiniscaalti. Nopa tlachohuani tlen quitequipanohuayayaj Salomón yajque tlali Cilicia para quincohuase queja ininpati eliyayaj. ²⁹Ipan nopa tonali hueliyaya quicohuase tepos carros tlen tlali Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuyó ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuyojme Salomón quinnamaquiltiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

Salomón quicajqui iojhui Toteco

11 Tlanahuatijquetl Salomón quincneliyaya miyac sihuame tlen campa hueli ehuaní. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame tlen ehua-

yayaj tlali Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame. ²Pero TOTECO quinilhuijtóya nopa israelítame ma ax monamictica inihuaya sihuame tlen sejcóyoc ehuaní. Quinilhui para nopa sihuame quinchihua-se ma quintoquilica inintiotziti. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajtis inihuaya yonque quimatiyaya tlen quijtojtóya TOTECO. ³Quinpixqui 700 sihuame tlen inelihuajhua huan 300 sihuame san itztojaj ipan ichaj. Huan queja TOTECO quijto, inijuanti quiyolcuéque para ma quinhueyichihua inintiotziti. ⁴Huajca quema Salomón ya huehuetixtóya, isihuajhua quichijque ma quicajtehua iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili tlen nopa isihuajhua inindioses. Huan Salomón ayoc motemachi san ipan TOTECO Dios queja quichijtóya itata David.

⁵Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astaret tlen quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijqui Moloc, nopa teteyotl tlen más fiero tlen quitequipanohuayayaj nopa amonita tlacame. ⁶Huan queja nopa Salomón quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Ayoc quinejqui senquistoc qitoquilis TOTECO queja quichijtóya itata, David.

⁷Ipan nopa tepetl Olivos campa quisa tonati, Salomón quisencajqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl tlen itoca Quemos tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl tlen quihueyichihuayayaj moabita tlacame. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc tlen Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl tlen quihueyichihuayayaj nopa amonítame. ⁸Huan nojquiya Salomón quichijqui miyac tlaixpamitl huan pilcaltziti campa nochi isihuajhua tlen sejcóyoc ehuaní hueliyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlaicajhualistli ica inintiotziti.

Icualancayo huan itlatzacuiltlis Toteco

⁹Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Sa-

lomón pampa ipan iyolo quitlahuelcajtoya TOTECO toDios tiisraelitame tlen moixnextijtoya iixtla ome huelta. ¹⁰Huan quema monexti iixtla, quihuijtoya Salomón ma ax quinhueyichihua tiotziti. Pero Salomón ax quichihuili cuenta tlen TOTECO quinahuatijtoya. ¹¹Huajca TOTECO quihuij Salomón: “Pampa queja ni motlalnamiquilis huan ax tijchijqui tlen nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzcuilis motequihuejcayo para tilanahuatis huan nijmacas se tlen mitztequipanohua. ¹²Pero ax nijchihuas quema noja tiitztoc san pampa niqicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone. ¹³Pero ax nijquixtilis nochi itequihuejcayo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niqicnelía motata David huan niqicnelía ni altepetl Jerusalén tlen na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl tlen quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴Huajca TOTECO quichijqui ma motlallana Hadad tlen elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón. ¹⁵Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintlalpachotij sequin israelita soldados tlen mictoyaj ipan tlatehuijcaoyotl. Huan quema noja itztoyaj nepa, quinmictijque nechca nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlali Edom. ¹⁶Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztlí ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtiyohuiyayaj nopa tlacame ipan Edom. ¹⁷Pero Hadad tlen noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtoya ininhuaya sequin itlatequipanojcahua itata. Huan injuanti quihuicaque ipan tlali Egipto. ¹⁸Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpanijque sequinoc tlacame tlen nozona ehuaaj huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yajaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacualistli huan tlali.

¹⁹Huan Faraón huan Hadad mohuampochijque, huan Faraón quimacac se

ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes tlen eliyaya isihua Faraón. ²⁰Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone tlen quitocajti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua. ²¹Pero quema ajsic tlajtoli ipan tlali Egipto para ya mictoyaya David huan nojquiya ya mictoyaya Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quihuito Faraón:

—Xinechcahuili ma nimocuepa ipan notlal.

²²Huan Faraón quinanquili:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica tlen tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanquili:

—¡Axtle! Ax tleno nechpolohua nica, pero monequi tinechcahuas ma niya.

²³Huan Toteco Dios nojquiya quitlalanqui seyoc tlatatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada tlen cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba. ²⁴Huan Rezón quinsentili miyac tlacame tlen mosisiníaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcajquiya quema David quintlantoya Soba ehuan, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nozona yajaya motlalanqui huan mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵Rezón tlanahuati nozona ipan tlali Siria huan quimacac cuesoli Salomón queja nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui inincaualancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶Seyoc tlen mosisini ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itlatequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisinía huan quixpano. ²⁷Nimitzilhuis quejatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Ipan nopa tonali quema Salomón quichihuayaya tlen itoca nopa Milo ipan Jerusalén, ipan nopa barrio tlen

itoca Ialtepe David, Jeroboam nopona tequitiyaya huan nochi quitlaltemiyayaj tlatlajco nopa ome tepamitl tlen quiyahualo-huayayaj nopa altepetl. ²⁸Huan Jeroboam eliyaya se tlaatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan Salomón quiitac para yajaya se telpocatl tlen nelía tequiti cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame tlen eliyayaj iteipa ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayaj comun tequitl nopona.

²⁹Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtlí nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica se yancuic iyoyo huehuyac huan nopa ome itztoyaj ininseltitzi ipan ojtlí. ³⁰Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos. ³¹Huan quiilhui Jeroboam: “Xijcui majtlacltli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yajaya tlen toDios tisisraelitame, quiipya ni tlajtoli para ta. Queja ni quiijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo Salomón huan nimitzmacas ta majtlacltli huejhueyi familias. ³²Pero nijcahuilis san se hueyi familia para icone Salomón ma quinahuati pampa ni quicnelía notlatequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén tlen nijtlapejpenijtoc tlen nochi altepetini ipan tlali Israel. ³³Nijquixtilis itequihuejcayo Salomón pampa yajaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte tlen eltoc inindios nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos tlen quitequipano-huaj nopa tlali Moab ehuaní. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonitame. Nijquixtilis itequihuejcayo pampa Salomón ax nejnentoc ipan noojhui. Ax quichijtoc tlen xitlahuac noixtla. Ax quineltocacotoc notlanahuatilhua huan notlamachtihua queja quichijqui David, itata. ³⁴Pero ax nijquixtilis itequihuejcayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa ni quicnelía notlatequipanojca David tlen nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi tlen

niquilhui. ³⁵Pero nijquixtilis ihueyi tequihuejcayo itelpoca Salomón quema yajaya pehuas tlanahuatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtlacltli huejhueyi familias para tiquinnahuatis. ³⁶Huan san se hueyi familia tlen israelitame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notlatequipanojca David quiipyas se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen nijtlapejpeni para quihuicas notoca. ³⁷Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequihuejcayotl para titlanahuatis ipan nochi tlen mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸“Huan intla tijtlaquilis nochi tlen nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas tlen xitlahuac noixtla, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua queja quichijqui David, notlatequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quiipyas tequihuejcayotl queja tlanahuatijquetl queja nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel. ³⁹Huan na niquintlatzacuiltis iixhuihua David ipampa nochi tlen quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuilti ax huejcahuas para nochipa.” Queja nopa, Ahías, nopa tiocamanalojquetl, quimacac Jeroboam nopa tlajtoli tlen Toteco.

⁴⁰Huan ipampa tlen quiilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztoya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nopona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

(2 Cr. 9:29-31)

⁴¹Nopa sequinoc tlamantli tlen quichijtoya Salomón huan quejatza nelhueyi itlalnamiqulis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijqui Salomón. ⁴²Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequihuejcayotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl. ⁴³Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa

pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Roboam queja tlanahuatijquetl.

Roboam pejqui tlanahuatía

(2 Cr. 10:1 – 11:4)

12 Roboam yajqui ipan altepetl Siquem campa nochi israelitame sentilijtoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca. ²Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egipto que ma quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón. ³Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinoztatij Jeroboam huan yajaya hualajqui. Teipa nochi injuanti sentic yajque quicamahuito Roboam huan quihuijque:

4—Motata, Salomón, techchihuilijqui ma titequitica tlahuel chicahuac. Huajca timitztlajtlaníaj ama xitechquixtili se quentzi nopa tequitl tlen más ohui. Huan xitechquixtili se quentzi nopa miyac impuestos tlen monequi timitztlatlahuise huan timitztequipanose ica cuali.

⁵Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca imochajchaj huan xinechcahuilica ma nimoyolilhuis quentzi tlen nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechilhuis.

Huan nopa tlacame yajque. ⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtlani nopa huehue tlacame tlen quiconsejomacayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlajtlani:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niqunilhui nopa tlacame?

⁷Huan nopa huehue tlacame quihuijque:

—Intla ama tijchihuas tlen ni tlacame mitzilhuíaj huan tiqunnanquilis ica cuali tlajtoli, injuanti mitztequipanose para nochipa.

⁸Pero Roboam ax quichihuili cuenta tlen quihuijque nopa huehue tlacame. Yajaya yajqui quintlajtlanitito consejo nopa telpoca tlacame tlen ininhuaya moscaltihuan tlen ama quipalehuiyayaj. ⁹Huan quinnilhui:

—¿Quejatza innechconsejomacaj para ma niqunnanquili nopa tlacame tlen qui-

nequij ma niqunquixtili achi inintlaohuicayo tlen notata quinmacac?

¹⁰Nopa telpocame tlen ininhuaya moscaltijtoya quinnanquijque:

—Xiquinnilhui nopa tlacame intla motata quinchijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xiquinnilhui setzi momacpil quipiyas más chicahualistli que nochi ima motata.

¹¹Huan intla ohui tlen motata quinmacac ma quichihuaca, noja más ohui elis tlen tiqunmacas quichihuase. Huan intla yajaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cuetlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa huehueyac cuarta tlen itoca ‘colome’ pampa iyecapa quipiyas piltepostziti tlen tlajtlatequi. Queja nopa xiquinnanquili.

¹²Huajca ica eyi tonali hualajque Jeroboam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, queja nopa tlanahuatijquetl quinnilhuijtoya. ¹³Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Ax quichihuili cuenta inintlajtol nopa huehue tlacame tlen quinequiyayaj quitlalnamic-tise. ¹⁴Quinnanquili ica inintlajtol nopa telpoca tlacame. Quinnilhui:

—Inquijtohuaj para notata inmechmacac tequitl tlen etic, huajca na nimechmacac tequitl tlen noja más etic. Inquijtohuaj para notata inmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimechhuitequis ica se cuarta tlen iyecapa quipiyas piltepostziti.

¹⁵Huajca nopa tlanahuatijquetl ax quichijqui tlen quinequiyaya nopa israelitame. Queja ni elqui pampa TOTECO queja nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi tlen quihuijtoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tiocamanalajquetl Ahías, tlen ehua ipan altepetl Silo, quicamahui ipan ojtli. ¹⁶Quema nochi nopa israelitame quitaque para Tlanahuatijquetl Roboam ax quichijtoya cuenta tlen quitlajtlanijque, quijtojque:

—Ax tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni tlen iixhui. Ax toaxca niyon quentzi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl tlen iteipa ixhui nopa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tiyaca tochajchaj

huan ma tijcahuaca ni tlanahuatijquetl. Ni iixhui David ma quinmocuitlahui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuaní yajque ininchajchaj. ¹⁷ Pero Roboam noja quipixqui tequihuejca yotl ipan nopa israelitame tlen ehuaní ipan altepetini tlen tlali Judá. ¹⁸ Huajca Roboam quititlanqui Adoram tlen quiyacana nochi comun tequitl para ma yohuí nozona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa tlacame ma quinelto-caca itlanahuatilhua, pero nopa israelitame nozona quimictijque ica tetl. Huajca quema quimatqui Tlanahuatijquetl Roboam, moisihuiliti huan tejcoc ipan itlatehujca carro huan cholotejqui tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén. ¹⁹ Huajca queja nopa moiyocaquixtijque nopa tlali Israel ehuaní tlen itequihuejca yoi iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

²⁰ Huan quema nochi tlali Israel ehuaní quimatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma hualla. Huan yajaya moixnexti iniixtla nochi Israel ehuaní ipan nopa hueyi tlasentilistli huan inijuanti quitequitlali que ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelitame tlen itztoyaj ipan altepetini ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam tlen eliyaya se iixhui David.

²¹ Huajca quema Roboam sampa ajsito ipan altepetl Jerusalén, quinsentili nochi isoldados tlen más quimatque tlatehuáj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados tlen más tlapejenilme para ma yaca quintehuitij nopa sequinoc israelitame tlen ehuaní tlali Israel ica norte para quinfuerzajhuise ma sampa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón. ²² Pero Toteco Dios quicamahui nopa tlatatl tlen elqui se itiocamano lojca huan itoca Semaías. Quiilhui: ²³ “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, tlen itztoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi tlacame tlen itztoque ininhuaya ni tlajtoli. ²⁴ Ya ni tlen niininTECO ni quinnahuatía: ‘Amo xiquin-

tehuitij imoisraelita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan imochajchaj pampa queja nopa na nopaquilis.’”

Huan quema quicajque tlen quiniilhuijtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj queja quinnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzí

²⁵ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sampa quisencajqui altepetl Siquem tlen eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nozona yajqui para itzto. Teipa quisqui nepa huan yajqui para quisencahuato nopa altepetl tlen itoca Penuel. ²⁶ Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam moyolilhui ipan iyolo: “Intla na ax nijpiyas cuidado, nochi israelitame sampa quinequise mosejcotilise ica Roboam tlen iixhui David. ²⁷ Pampa intla ni tlacame yase ipan altepetl Jerusalén para quitencahuase tla-cajcahualistli ipan itiopa TOTECO queja nochipa quichijtoque, moyolcuese huan sampa mosejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sampa itztose ihuaya ya.”

²⁸ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlajtlani tlen quipalehuiyayaj tlaque quichihuas huan teipa quinchijqui ome pilhuacaxtitzí tlen oro huan quiniilhui nochi Israel ehuaní: “Ayoc xiyaca ipan altepetl Jerusalén para intlahueyichihuatij pampa nelía ohui. Nica inquinpixtoque imodioses para xiquinhueyichihuaca. Ini-juanti tlen techquixtijque tiisraelitame ipan tlali Egipto.” ²⁹ Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzi ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan. ³⁰ Huan ya ni quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa tlacame pampa sequin israelitame yohuiyayaj nepa altepetl Betel huan sequinoc hasta altepetl Dan para quihueyichihuase Toteco Dios iniixtla nopa miyac tlaixcopincayotl tlen pilhuacaxtitzí. ³¹ Huan Jeroboam nojquiya quichijqui caltini ipan huejcapantic tepetini. Huan quitequitlali totajtzitzí nozona tlen ax eliyaya levitame. ³² Huan nojquiya Jeroboam quipehualti se ilhuiliti ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan

toisraelita calendario^f, queja tlen Judá ehuan quichihuaq pero nopa ilhuitl ax elqui quema quijto tlanahuatili para ilhuchihuase. Huan ipan nopa ilhuitl nopona ipan Betel, Jeroboam iselti quitencajqqui tlaacajhualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quinquiltlali totajtzitzi para tequitise ipan nopa caltini tlen quisencajtoya ipan tepetini campa hueli. ³³Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chiqueyi, se tonal tlen yajaya iselti quixtlalijqui pampa yajaya quiyolpacti, Jeroboam, quitencajqqui tlaacajhualistli ipan nopa tlaixpamitl tlen ya quisencajtoya ipan Betel. Yajaya quipehualti nopa ilhuitl para nochi israelitame huan yajaya iselti tlej-coc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

Se tiocamanalojquetl quiajhuac Jeroboam
13 Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá tlen TOTECO quititlantoya. ²Huan ica itequihuejcayo TOTECO nopa tiocamanalojquetl quijto chichahuac: “TOTECO quijtojtoc para teipa tlacatis se pilconetzi tlen elis se iteipa ixhui David huan itoca elis Josías. Huan yajaya quinmictis nopa totajtzitzi tlen tequitij ipan ni huejcapantique tepetini tlen ax queja TOTECO quijtojtoc. Yajaya quintlatis nopa totajtzitzi tlen nica quitlatiaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo.”

³Huan ipan san se nopa tonal, nopa tiocamanalojquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nimantzi para quimatisete ipa nochi panos queja quijtojtoc. Quinilhui: “Ya ni se tlanescayotl tlen TOTECO quijtojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli tlen eltoc ipani mosemanas tlalchi.”

⁴Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa tlajtoli tlen quijtojtoya nopa tiocamanalojquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlalanqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlatatl huan quijto: “¡Xi-

quitzquica!” Pero nopa ima tlen ica quimanextijtoya nopa tiocamanalojquetl, mocajqui huactoc huan ax huelqui quiolinía. ⁵Huan ipan nopa tlochtli nopa tlaixpamitl tlajco tlapanqui huan nopa cuanextli tlen eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc queja Toteco Dios quijtojtoya ica nopa tiocamanalojquetl para panos. ⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl quihui itiocamanalojca Toteco:

—Nimitztlajtlanía ximomaijto ica mo-TECO Dios para ni noma ma mochicahua.

Huajca itiocamanalojca TOTECO momaijto para ma mochicahua ima huan ima nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali queja ipa eltoya. ⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quihui nopa tiocamanalojquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸Pero nopa tiocamanalojquetl quinancuili nopa tlanahuatijquetl:

—Yonque tinechmacas tlajco tlen nopa hueyi cali tlen tijpiya, ax niyas mohuaya, niyon ax nitlacuas, niyon ax niatlis ipan ni lugar. ⁹Pampa TOTECO nechahuatijto para ma ax nijchihuas. Nechilhui: ‘Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nopona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli tlen ipan tiyajqui.’

¹⁰Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan ax mocuepqui ipan nopa ojtli tlen ipan yajqui Betel.

¹¹Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tiocamanalojquetl. Huan iconehua quipohuiltojtoc nochi tlen nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inintata tlaque nopa tlatatl quihuijtoya nopa tlanahuatijquetl. ¹²Huan inintata quintlajtlani:

—¿Ipan catlía ojtli yajqui nopa tlatatl?

Huan iconehua quinextilijque nopa ojtli tlen ipan quisqui nopa tlatatl tlen Toteco Dios tlen ehua tlali Judá. ¹³Huajca quinilhui iconehua:

—Xijpejpechtica noburro para ipan niyas.

^f12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.

Huan injuanti quipejpechtijque iburro, huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi tlejoc, ¹⁴ huan yajqui itepotzco nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá tlen elqui itlatequipanojca Toteco Dios. Huan quipantito mosehujtoc itzintla se ahua cuahuil huan quitlajtlani:

—¿Ta tiitlatequipanojca Toteco Dios tlen tihualajtoc tlen tlali Judá?

Huan yajaya quinanquili:

—Quena, naja.

¹⁵ Huan nopa huehuentzi quilhui:

—Ma tiyaca nochaj titlacuati nohuaya.

¹⁶ Pero nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá quinanquili:

—Ax nihuelis nias mohuaya. Ax hueli nitlacuas, niyon niatlis nica. ¹⁷ Pampa Toteco Dios nechilhujtoc ma ax nitlacua niyon ma ax niatli nica, niyon ma ax nimo-cuepa ipan nopa ojtlí tlen ipan niajsico.

¹⁸ Pero nopa huehuentzi tiocamanalojquetl quifuerzajhui huan quilhui:

—Na nojquiya se nitocamanalojquetl queja ta, huan se ielhuicac ejca TOTECO nechnuhuatijtoc ma nimitzhuica nochaj huan ma nimitztlamaca.

Pero nopa huehue tlatatl quistlacahuiyaya. ¹⁹ Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen tlali Judá yajqui ihuaya huan tlacuajqui huan atlic ipan ichaj. ²⁰ Huan quema mosehujtoya nechca cuamesa, TOTECO quicamahui nopa huehue tiocamanalojquetl tlen quicuepaltijtoya, ²¹ huan yajaya quilhui nopa tiocamanalojquetl tlen ehua tlali Judá:

—TOTECO quijtohua para ta ax tijneltoquilitoc tlen mitzilhui huan ax tijtlepanitoc nopa tlanahuatili tlen mitzmacac. ²² Ta timocuepqui huan titlacuajqui huan tiatlic campa TOTECO mitznahuati amo xijchihua. Huajca ama timiquis huan ax mitztlalpachose campa motatahua quintlalpachojque.

²³ Quema nopa tiocamanalojquetl tlen ejqui tlali Judá tlanqui tlacua huan atli, nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, quipejpechtili iburro, ²⁴ huan tlejoc ipan iburro huan yajqui. Pero ipan ojtlí quisqui se León huan quimicti. Huan itlacayo mocajqui huetzto ipan ojtlí. Huan nopa bu-

rro huan nopa tecuani mocajque san sejco nechca nopa mijcatzi.

²⁵ Huan teipa panoque sequin tlacame huan quiitaque nopa mijcatzi huetzto ipan ojtlí huan nopa tecuani noja itztoya iixteno. Huan quema ajsitoj ipan nopa altepetl campa ehua nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi, tepohuilijque tlen quiitztoyaj ipan ojtlí. ²⁶ Huan quema quicajqui nopa tiocamanalojquetl tlen quicuepaltijtoya ipan ojtlí, quijto: “Yajaya itiocamanalojca TOTECO tlen ax quinelto-cac tlen TOTECO quinahuatijtoya. Yeca TOTECO quitemactili imaco nopa León, para ma quimicti queja Toteco Dios quilhui para panos.”

²⁷ Huajca quinilhui iconehua ma quipejpechtica ipilburro. Huan injuanti quipejpechtijque. ²⁸ Huan nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi yajqui huan quipantito nopa mijcatzi huetzto ipan ojtlí huan inechca itztoya nopa burro huan nopa León. Huan nopa León ax quicajtoya nopa mijcatzi, niyon ax tlano quichihuilijtoya nopa burro. ²⁹ Huajca nopa tiocamanalojquetl tlen huehuentzi quitlalanqui itlacayo itiocamanalojca Toteco Dios huan quitlali ipan iburro. Huan mocuepqui ipan ialtepe nopa huehuentzi para quichoquilise huan quitlalpachose. ³⁰ Huan quitlalpacho ipan nopa mijca ostotl tlen quichijtoya para ya. Huan chocac ipampa ya huan quijto: “¡Titeicnelti tinoicni!”

³¹ Huan quema ya quitlalpachojtoya, quinilhui iconehua:

—Quema na nimiquis, xinechtlalpachoca campa tijtlalpachojque nopa tlatatl tlen Toteco Dios. Xijtlalica noojomiyo campa ya eltoc iomiyohua. ³² Pampa melahuac mochihuas nochi tlen yajaya quijto ica itequihuejcayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa miyac tlaixcopincayotl tlen eltoque ipan tepetini campa hueli ipan altepetini nica ipan tlali Samaria.

³³ Pero yonque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yajaya ax moyolcuepqui, niyon ax quicajqui tlen ax cuali quichihuiyaya. Quisenhuiquili quintlalía para totajtzitzi tlen hueli tlacame tlen ax quinami-

qui mochihuase totajtzitzi. Huan tlen hue-li tlacatl tlen quinequiyaya mochihuas totajtzitzi quiiyocatlaluyaya para ma mochihua totajtzitzi ipan nopa tepetini campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica teteyotl o tlaixcopincayotl. ³⁴Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios tepa quitlamilti itequihuejcayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuani ipampa ni tlajtlacoli tlen quichijqui.

Ahías tepohuili para tlamis itequihuejcayo Jeroboam

14 Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cololistli. ²Huan Jeroboam quiihui isihua:

—Ximopatla para ax ma mitzixmatica intla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nopona itztoc Ahías, nopa tiocamanalojquetl tlen nechtlali ma nieli nitlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. ³Xijhuica majtlactli pantzi huan nopa tortas tlen quipiya miyac tlamantli cuali ijtico huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquitati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

⁴Huan queja nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías ayoc hueliyaya tlachiya, pampa ya tlahuel huehuetixtoya. ⁵Pero TOTECO ya quimatiltijtoya Ahías para hualayaya, quiihui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtlaniqui tlaque panos ica icone, pampa tlahuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquixmatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa tlajtoli tlen nimitzmacas. ⁶Huan quema Ahías quicajqui se tlanofnotza campa ipuerta quijito:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua queja tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatili para nimitzcamahuis chicahuac. ⁷Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa tlajtoli tlen TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quijito: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni tlacame huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita tlaajhua. ⁸Na nijcuili tequihuejcayotl iixhua David huan nimitzmacac ta. Pero ta ax tielqui queja

David, notlatequipanojca, tlen quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui tlen xitlahuac noixpa. ⁹Ta achi más tijchijqui tlen ax cuali que nochi sequinoc tlen itztoyaj achtohuiya. Pampa timochihuilijtoc miyac tlaixcopincayotl tlen tepostli huan tiquinita queja modioses para tinechcualancamacas. Huan pampa timoicancueptoc ica na, ¹⁰yeca nijtlamiltis motequihuejcayo para ax huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miqica nochi oquichpilme huan telpocame tlen moacahua ipan tlali Israel yonque moconehua ica moxinch o tiquincojtoc para mitztequipanose. Axaca mocahuas para itztos. Niquintlamiltis nochi moteixmatcahua queja niquichpanas huacax cuitlatl hasta ax tleno mocahuas.

¹¹“Chichime quincuase moteixmatcahua tlen miquise ipan altepetl. Huan tlen miquise ipan cuatitlamitl quincuase toteme tlen nacacuaj pampa queja nopa na nimoTECO niqijtojtoc.”

¹²Huan teipa nopa tiocamanalojquetl Ahías quiihui isihua Jeroboam: “Ximouquetza huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis. ¹³Huajca nochi tlali Israel ehuani chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuani Jeroboam quinpiyas tlen quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteixmatcahua Jeroboam qiyolpactia TOTECO toDios tiisraelitame. ¹⁴Teipa TOTECO quitlalanas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yajaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuani Jeroboam quema tlanahuatis. Quena, nimantzi quichihuas. ¹⁵TOTECO quintzejtelos Israel ehuani san queja se hueyi atemitl quintzejtelohua nochi acacuatini. Huan queja se quimacui xihuitl tlen ax quinequi ma elto ipan imila, quinixtis israelitame tlen ni cuali tlali tlen quinmacac ininhuejcapan tathua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa atemitl Éufrates, pampa quinchiijchijtoque nopa tlaquetzaltini tlen ipan quinpiyaj nopa tiotzi Asera iniipani huan quinhuayichijtoque huan quicalancamacatoque

TOTECO. ¹⁶Toteco Dios quintlahuelcahuas israelitame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnexutilijtoc israelitame nojquiya ma quichihuaca queja ya.”

¹⁷Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajstio ipan altepetl Tirsas. Huan quema ya calactiyohuiyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichipiltzi mijqui. ¹⁸Huan quitlalpachojque huan quichoquilijque nochi israelitame queja quijtojtويا TOTECO ica nopa tiocamanalojquetl Ahías tlen elqui itlatequipanojca.

¹⁹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlatehujcayotl tlen quichijqui, huan queja tlanahuati, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁰Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 12:1-16)

²¹Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam tlen eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl tlen TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepetini tlen israelitame para quihuicas itoca para nozona itztos. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl. ²²Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuan quichijque tlen ax cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamacaque. Inintlajtlacol elqui más que tlen inintatahua quichijtoyaj. ²³Inijuant quichijchijque pilcaltziti para tiotziti huan quimontonojque tetini tlen quinitaque para tlatzejtzeltique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayotl para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campa hueli ipan tepetini huan inintzala huejhueyi cuatini. ²⁴Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame tlen tequitique campa momatque quinhueyichihuaj inintlaixcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan quichihuase tlen fiero ininhuaya. Huan quintocajtiyayaj sodomitame. Huan

nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacoli tlen quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli tlacame tlen TOTECO quintojtocatoya iniixtla israelitame.

Sisac quitehuico Jerusalén

(2 Cr. 12:2-12)

²⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatía, hualajqui Sisac ica isoldados para quitehuicoj altepetl Jerusalén. Yajaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. ²⁶Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiyo ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quichtequilijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro tlen Salomón quisencajtoyaya para quitequihuse isoldados para ica momanahuse ipan tlatehujcayotl. ²⁷Huajca queja ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlayacanani tlen soldados tlen tlamocuitlahuaj inechca nopa puerta tlen ichaj. ²⁸Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahujcahu quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayotl. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuiani.

²⁹Huan nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Roboam eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰Huan ajachica oncayaya miyac tlatehujcayotl ica Roboam huan Jeroboam. ³¹Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca eliyaya Abíam.

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 13:1-22)

15 Abíam pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xi-

huitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ²Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca tlen elqui iichpoca Absalón. ³Abíam quichijqui san se tlajtlacoli queja itata quichijtoya quema tlanahuatíyaya. Ax quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios tlen elqui ITECO queja eliyaya iyolo David, ihueyi tata. ⁴Pero pampa TOTECO quicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuhua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yajaya miquisquía. ⁵Huan TOTECO quicneli David pampa quichijqui nochi tlen cuali iixpa TOTECO. David ax moyocatlali tlen TOTECO, niyon ax quema quitlahuelcajqui tlen TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen iyolis. San ipan nopa tlamantli tlen Urías nopa heteo tlatatl, ax quipacti TOTECO tlen quichijqui.

⁶Huan oncayaya tlatehuijcaoytl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininyolis. ⁷Huan sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Abíam huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁸Huan quema Abíam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone tlen itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 14:1-5; 15:16-19)

⁹Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ¹⁰Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón. ¹¹Asa quichijqui tlen cuali iixpa TOTECO queja ihueyi tata David quichijtoya. ¹²Quinquixti nopa tlacame tlen quintocajtiyaya sodomitame para ayoc ma quichihuaca tlen hueli. Huan quinijcueni nochi tlaixcopincayotl tlen itata quinchijchijtoya. ¹³Huan nojquiya quiquixtli ihueyi nana, Maaca, itequihuejcaoy tlen quipiyaya-

ya queja nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa tlaixcopincayotl para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtli tlen itoca Cedrón. ¹⁴Pero campa tepetini ax senquistoc quinijcueni nochi nopa miyac tlaixpamitl tlen ax elqui queja tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayotl san sejco. Pero Asa nejnenui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi iyolis. ¹⁵Nojquiya Asa quitlali ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli tlen tlahuel patiyo tlen itata huan ya quiiyocatlalijtoya para quimacas TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampochijque

(2 Cr. 16:1-10)

¹⁶Huan ipan nochi iyolis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlatehuijcaoytl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelía cuali tlachijchihuali nopa altepetl Ramá para nozona mocahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para axaca huели quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá. ¹⁸Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro tlen eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininmaco itlatequipanojcahua. Huan quintitlanqui ma quiiatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan altepetl Damasco ipan tlali Siria, tlen eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quiihuhui:

¹⁹“Ma tijchihuaca se tlajtolsenhuali san sejco queja totatahua quipixque. Xiquita nimitztitlanilía regalos tlen oro huan plata. Xijxolehua ama nopa tlajtolsenhuali ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yajaya ma nechtlalcahui huan ayoc nechcuatotonis.”

²⁰Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quiihujtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen

soldados para ma quintehuitj se quesqui altepetini ipan tlali Israel. Huan quintlanqui nopa altepetini tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepetini tlen tlali Neftalí. ²¹Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayoc quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

²²Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzatij nochi Judá ehuan para ma mosentilise huan para ma ax polihui niyon se. Huan quinquemacac ma quiquixtica nochi tetini huan nochi cuatini tlen Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quisencahuas altepetini Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

(2 Cr. 16:11-14)

²³Nopa sequin tlamantli tlen panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi tlen quichijqui, huan nopa altepetini tlen quisencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iicxihua.

²⁴Huan teipa mijqui huan quitlalpachojque campa ihuejcapan tatahua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio tlen itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁵Quema Asa yohuyaya para ome xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl. ²⁶Pero quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli queja itata quichijtoyaya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca. ²⁷Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, tlen huala ipan ihueyi familia Isacar, motlanahuati ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo

tlacame pampa Nadab huan nochi israelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quitehuis.

²⁸Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ²⁹Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quimicti nochi iteixmatcahua Jeroboam queja TOTECO quijtojtoyaya ica itlatequipanojca Ahías tlen ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan axaca quicajqui ma itzto. ³⁰Queja ni elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoyaya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

³¹Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Nadab huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

³²Huan nochi tonali ipan inintlanahuatilis oncayaya tlatehujcayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

³³Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuyaya para eyi xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsa. Huan Baasa tlanahuati ²⁴xihuitl. ³⁴Huan quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili quitoquili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quimacayaya israelitame miyac tlaixcopincayotl para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16 Ipan nopa tonali nopa tiocamano lojquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se tlajtoli tlen se tlajiyohuistli tlen TOTECO quititlaniyaya. Huan quihui: ²“Na nimitztlanqui ipan tlaltejpocotli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita tlacajhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita tlacajhua. Huan tijchijtoc ma nicualani

miyac ipampa motlajtlacol. ³Yeca ama nimitztontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuan queja nijchijqui ica nochi iteixmatcahua Jeroboam tlen elqui icone Nabat. ⁴Huan moteixmatcahua tlen miquise ipan altepetl quincuase chichime, huan tlen miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome tlen nacacuj.”

⁵Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Baasa huan nochi tlen quichijqui huan nopa chichahualistli tlen quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁶Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpachojque ipan altepetl Tirsa. Te ipa tlanahuati icone tlen itoca Ela.

⁷Huajca ni tlajtoli tlen TOTECO tlen quimacatoya Jehú nopa tiocamanalojquetl tlen icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuan pampa yajaya quichijtoya nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi tlen quichijqui tlhuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuulti queja quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsa huan tlanahuati ome xihuitl. ⁹Pero Zimri, se itlapalehuijca Ela, tlen quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlatehuilistli, motlanqui ininhuaca sequinoc ihuampoyohua para quitehuise Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsa ipan ichaj Arsa tlen eliyaya se itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali moihuinti. ¹⁰Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlas ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá.

¹¹Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteixmatcahua

huan ichampoyohua Baasa. Ax quicajqui ma itzto niyon se tlatatl tlen ichaj ehuan, iteixmatcahua o ihuampoyohua tlen huelisquía momacuepase. ¹²Huan queja ni Zimri quintzontlamilti nochi iteixmatcahua Baasa queja TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tiocamanalojquetl Jehú. ¹³TOTECO quintlatzacuilti ipampa nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa injuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quinfuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca miyac tlaixcopincayotl tlen sequinoc altepetini, huan yeca TOTECO ininDios israelitame tlhuel cualanqui ininhuaya ipampa inin-tlajtlacolhua.

¹⁴Nochi sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsa. Huan nochi israelita soldados itztoyaj nechca nopa filisteo altepetl tlen itoca Gibetón pampa quitehuiyayaj. ¹⁶Huan nopa soldados tlen mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hueyi tlayacanquetl tlen soldados. ¹⁷Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejque altepetl Gibetón huan yajque quitehuitoj altepetl Tirsa.

¹⁸Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quiitac para nopa israelita soldados ya quitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campa hueli huan nozona calijtic mijqui. ¹⁹Mijqui ipampa nopa tlajtlacoli tlen quichijtoya pampa quichijqui nochi tlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejniqui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli tlen quichijqui para ma quinhueyichihuaca teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacol-

chihuaca. ²⁰Huan nochi tlen quichijqui Zimri huan quejatza quisencajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹Huajca nopa israelita tlacame motlajcoxeloque ica ome tlanamiquilistli. Tlajco injuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri. ²²Pero nopa tlajco israelitame tlen quitoquilijque Omri huelque más que tlen quitoquilijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

²³Quema Asa yohuiyaya para ³¹xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati 12 xihuitl ica nochi. Chicuase tlen nopa xihuitl, yajaya tlanahuati ipan altepetl Tirsá. ²⁴Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quitocajti Samaria ipampa nopa tla-catl tlen achtohuiya eliyaya iaxca.

²⁵Nochi tlen quichijtiyajqui Omri elqui ax cuali iixpa TOTECO. Yajaya quichijqui tlen eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya. ²⁶Nejnenqui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl huan quinchihualti nopa israelitame ma nojquiya tlajtlancolchihuaca. Yeca Omri tlahuel quicualancamacac TOTECO Dios.

²⁷Nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Omri huan nochi tlen quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁸Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone tlen itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema

Asa yohuiyaya para ³⁸xihuitl para tlanahuatía ipan tlali Judá. ³⁰Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para ²²xihuitl. Huan Acab quichijqui tlen ax cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más ax cuali que tlen quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtohui que ya. ³¹Yajaya moilhui para ax quenijqui intla tlajtlacolchihuas huan quinhueyichihuas nopa tlaixcopincayotl queja quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuajti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtía huan quinhueyitlala nopa teteyome tlen Baal. ³²Huan quichihuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria. ³³Huan nojquiya quiqetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan queja nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicualancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame huan ax queja quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani tlen tlanahuatijque achtohui que ya. ³⁴Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, tlen ehua Betel, sampa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtohui cone tlen itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl tlen itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui queja TOTECO huejcayquiya quiilhuijtoya Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

Elías teyolmelahua para oncas tlahuaquistli

17 Huan nopa tiocamanalojquetl Elías tlen ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quiilhui Acab: “Temachtli nimitzilhuía ax tlaahuetzis para se ome xihuitl, niyon huetzis ajhuechtli ipan tlali Israel hasta quema na niquijtos para oncas.”

²Huan TOTECO quiilhui Elías: ³“Xiquisá nica huan xiya ica campa quisa tonati huan ximotlati nechca nopa atlatliti tlen itoca Querit tlen mocahua ica campa quisa tonati tlen atemitl Jordán. ⁴Nozona huelis tiatlis ipan nopa atlatliti huan ni-quinnahuatijtoc totome ma mizhuiquilica motlacualis.”

⁵Huajca Elías quichijqui tlen TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlajtli Querit, tlen eltoc iixmelac nopa atemitl Jordán. ⁶Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatli mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quiiyaya atl tlen nopa atlajtli Querit. ⁷Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlajtli Querit pampa ax tlahuetztoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

⁸Huajca TOTECO quiihlui Elías: ⁹“Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzo ipan nopa altepetl. Niquilhuijtoc se cahual sihuatl tlen itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamacá.”

¹⁰Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nepa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quiihlui:

—Na nimitztlajtlanía xinechhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niquis.

¹¹Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sampa quinojnotzqui huan quiihlui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía xinechhualiquili se achi pantzi.

¹²Huan nopa sihuatl quinancuili:

—Temachtli na ax nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan nochaj. Pero nijpixtoc se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuatl para niquicxitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

¹³Huan Elías quinancuili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati queja tiquijtojtoc. Pero achtohui ica nopa harina tlen tijpiya xijchihua se torta pilsiltzi huan xinechhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone. ¹⁴Pampa TOTECO toDios nochí israelitame quijto para ax tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlahuetzi ipan ni tlali Israel.

¹⁵Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui tlen Elías quiihluijtoya.

Huan tlacuajqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali. ¹⁶Ax tlanqui nopa harina campá quiajcoctoya, niyon nopa aceite tlen eltoya ipan se soqui xarro, san queja TOTECO quijtojtoya ica Elías.

¹⁷Huan se tonali, huetzqui ipan se colistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuel chicahuac. Ayoc quipixqui pajtli huan mijqui. ¹⁸Huajca nopa cahual sihuatl quiihlui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitlatequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para tinechilnamiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

¹⁹Huan ya quiihlui:

—Xinechmaca mocone.

Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campá ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

²⁰Huan nima momajto ica TOTECO huan quiihlui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijhijtoc ma mocueso nopa cahual sihuatl tlen ipan ichaj nimocajtoc, huan tijhijtoc ma miqui icone?”

²¹Huan teipa motejqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi hueltas, huan quitzajtzili TOTECO huan quiihlui: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

²²Huan TOTECO quitlacaquili tlen tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyoliti. ²³Huan Elías nimantzi quitlalanqui nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campá itztoya inana huan quiihlui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴Huan nopa sihuatl quinancuili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiitlatequipanojca Toteco Dios huan tlen tiquijtohua nelía melahuac pampa huala tlen TOTECO.

Elías sampa moixnexti iixpa Acab

18 Huan panoc miyac metztlí huan ya yohuiyaya para eyi xihuatl ax tlahuetzi quema TOTECO quinojnotzqui Elías huan quiihlui: “Xiya huan ximoixnextiti iixpa Tlanahuatijquetl Acab huan

xiquilhui na nijchihuas ma tlaahuetzis ipan ni tlali Israel.”

²Huajca Elías yajqui para moixnextiti iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía oncayaya se hueyi mayantli ipan estado Samaria campa Acab itztoya. ³Huan Acab quinoztzqui itlayacanca tlatequipanojca tlen itoca Abdías tlen imaco eliyaya icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía quitoquili TOTECO ica nochi iyolo. ⁴Se huela quema Jezabel quinequiyaya quinmictis nochi itiocamanalojcahua TOTECO, Abdías quintlati 100 itiocamanalojcahua ipan ome huejhueyi ostotl; 50 quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50 ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya atl huan tlacualistli. ⁵Huan Acab quihhui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi tlali Israel campa onca ameltini ipan atlajtl huan tiquitase intla hueli tijpantise xihuitl para tiqintlamacase yonque se ome tocahuayojhua huan tomulas para ax nochi miquise.

⁶Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica ome para sesen yas ipan se tlajco huan quitemos xihuitl huan seyoc yas ipan ne se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtl iselti huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtl iselti. ⁷Huan quema nejnentiyo huiyaya Abdías ipan ojtl, monamijqui ihuaya Elías. Huan quema quiixmatqui, motlancuaquetzqui iixpa huan quihhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸Huan Elías quihhui:

—Quena, naja.

Huan teipa quihhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para na niitztoc nica.

⁹Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para tinechtemactilis ica Acab para ma nechmicti? ¹⁰Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitztemojtoc ipan nochi tlaltini huan nochi ipan pilaltepetzitzi campa hueli. Huan nochi tlanahuatiani quihhuijtoque para ax mitzitztoque. Huan Acab quinfuerzajhuijtoc nochi tlanahuatiani ma tlatestigojquetzaca intla melahuac ax mitzitztoque. ¹¹¿Huan ama tinechtlajtlanía ma niya huan ma niquilhui para tiitztoc nica!

¹²Quema na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitzhuicas seyoc lado campa na ax nijmati. Huan quema na niquilhuis Acab tiitztoc nica, yajaya mitztemoqui huan intla ax mitzpantis, nechmictis. Huan na ni quicnelijtoc huan nijtequipanojtoc no-TECO tlen notelpocaya. ¹³¿Axaca mitzpo-huilijtoc tlen nijchijqui quema Jezabel quinmictiyaya itiocamanalojcahua TOTECO? Na niquintlati se ciento tiocamanalohuani ipan ome ostotl huan niquinmacatoc atl huan tlacualistli. ¹⁴¿Huan ama ta tinechilhúia ma niya niquilhuiti noteco Acab para tiitztoc nica? Intla niyas, temachtli nechmictis.

¹⁵Huan Elías quinanquili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Tlen Quinyacana Ielhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij, ama na noselti nimoixnextis iixpa Acab.

¹⁶Huajca Abdías yajqui quitemoto Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷Huan quema Acab quiitac Elías, quihhui:

—¿Ta tlen tiquincuesolmacatoc israelitame?

¹⁸Huan Elías quinanquili:

—Na ax niquinmacatoc israelitame cuesoli, pero ta quena, ininhuaya mochaj ehuaní inquinmacatoque cuesoli pampa inquicajtejqe itlanahuatilhua TOTECO para inquinhueyichihuase nopa miyac tlaixcopincayotl tlen Baal. ¹⁹Huajca ama xiquinnahuati motlatequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl tlen itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itiocamanalojcahua Baal huan nopa 400 itiocamanalojcahua Asera, tlen Jezabel quintlamaca.

Elías ihuaya itiocamanalojcahua Baal

²⁰Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tiocamanalohuani ipan nopa tepetl Carmelo. ²¹Huan monechcahui Elías iniixtla nochi israelitame, huan quihhui:

—¿Hasta quema tlamis inquiyase

ome imotlalnamiqulils? Intla TOTECO yajaya Dios, xijtoquilica. Huan intla Baal yajaya Dios, ya xijtoquilica.

Huan nopa israelitame ax tleno tlananquilijqe. ²²Huan Elías sampa quinilhui nopa israelitame:

—San na noselti nimocajtoc niitiocamanalojca TOTECO, pero tiocamanalohuani tlen Baal itztoque 450 tlacame. ²³Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan imojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuitl ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuitl ipan itlaixpa noTeco Dios, pero ax nijtlalis tlitl tlatzintla. ²⁴Huan nimantzi ximomajtoaca ica imotlaixcopincayohua, huan na nimomajtos ica Toteco Dios. Huan yajaya tlen tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinamiquis nopa cuahuitl, yajaya nopa tlen quinextía para melahuac yajaya Toteco Dios.

Huan nochi nopa israelitame quihhuijqe para, quena, cualtitoc.

²⁵Huajca Elías quinilhui nopa itiocamanalojcahua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtohui imojuanti, pampa imojuanti inmiyaqui. Huan ximomajtoaca ica imodios, pero amo xijtlalica tlitl tlatzintla.

²⁶Huajca injuanti quicuique se toro huan quisencajque, huan pejque momajtohuaj ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quijtohuayayaj: “¡Baal, xitechnanquili!” Pero axaca quinnanquili niyon ax quintosacajque. Huan injuanti pejque huitonij chichahuac inechca nopa tlaixpamitl tlen quichijchijtoyaj. ²⁷Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtía huan quinilhui:

—Xitzajtzica más chichahuac pampa yajaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolilhuía, o huelis quiypiya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtli, o huelis cochtoc, huan monequi inquixitise.

²⁸Huan injuanti tzajtzique más chichahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamitli tlen huehueyac has-

ta quisqui inieso queja momajtoyaj quichihuj. ²⁹Huan queja nopa panoc tlajcotona huan injuanti quisenhuiquilijque cuatzajtzi, huan huitonij queja locojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlaicajcualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero axaca quitoscajqe, niyon axaca quinnanquili, niyon axaca quinchihuili cuenta. ³⁰Huajca Elías queja ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Xinechnechahuica na.

Huan nochi israelitame monechahuaijqe campa ya. Huan Elías quicualtlali nopa tlaixpamitl tlen TOTECO tlen tlahuel sololijtoya. ³¹Huan Elías quicuic 12 tetini tlen quinnexiyaya sesen iconehua Jacob tlen TOTECO quitocajpatlatoya huan quitocajti Israel. ³²Huajca ica nopa tetini quisencajqui se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aojtli patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros tlen trigo. ³³Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuitl, huan quihuejhuelo nopa toro huan quitlali iixco nopa cuahuitl. ³⁴Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlaicajcualistli huan nopa cuahuitl.

Huan injuanti quichijque huan teipa sampa quinnahuati:

—Xijchihuaca sampa.

Huan sampa quichijque queja quichijtoyaj achtohui. Huan quinilhui:

—Sampa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa. ³⁵Huan huajca nopa atl hasta motlahuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temiyaya nopa aojtli. ³⁶Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlaicajcualistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tiocamanalojquetl Elías monechahui campa tlaixpamitl huan momajto ica TOTECO huan quijto: “TOTECO Dios, ta tlen tiiteco tohujecapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama ma quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para na nimotlatequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa tinechnahuatijtoc. ³⁷TOTECO, xi-

nechnanquili, para nopa tlacame ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotat ma mocuepaca ica ta.”

38 Huajca ipan nopa tlaochtli, huetzqui se tlitl tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajchualistli, nopa cuahuítl, nopa tetini, nopa tlatejpochtli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl tlen oncayaya ipan nopa aojtli. 39 Huan quema quitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quijtojque: “¡TOTECO yajaya Dios! ¡TOTECO yajaya Dios!”

40 Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itiocamanalojcahua Baal para ax ma cholo niyon se.

Huan injuanti quinzitzi que huan Elías quinhuicac ipan nopa atlajtli tlen itoca Cisón huan nopona quinmicti.

Elías momajtohua para ma tlaahuetzzi

41 Huajca Elías quiilhui Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaahuetzis tlahuel chicahuac.

42 Huajca Acab yajqui tlaquato huan atlito. Huan Elías tlejcoc hasta itzonpac tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco. 43 Huan quiilhui itlatequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl intla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quiilhui:

—Ax tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quiilhui:

—Xiya sampa xijtlachiliti.

44 Ica chicome huelta yajqui huajca teipa mocuepqui huan quiilhui:

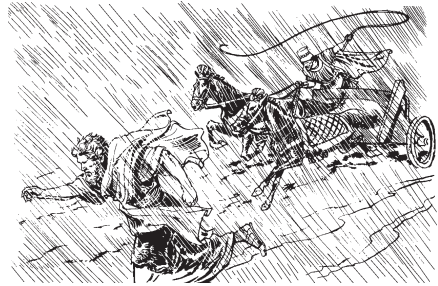
—Na niquita se mixtli pilsilti san queja ima se tlatcatl tlen motlalana ipan hueyi atl.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya xiquilhuiti Acab ma tlejco ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl ax quitzacuilis.

45 Huajca Acab tlejcoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan elhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl

huan huetzqui atl nelchicahuac. 46 Huan TOTECO quimacac miyac chicahualistli Elías huan yajaya quiipli iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquechilpica huan motlalojtequi. Huan motlalo chicahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuyojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.



Motlalojtequi Elías chicahuac huan quitlayacancuili itepos carro Acab.

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

19 Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi tlen Elías quichijtoya huan quejatza quinmictijtoya nochi itiocamanalojcahua Baal. 2 Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quilhuiti Elías: “Ma nechmictica nopa dioses intla para mostla ipan ni hora ax nimitzmictijtoc, ta Elías, queja tiquinmicti itiocamanalojcahua Baal.”

3 Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlalantejqui huan cholojtequi para quimanahuis iyolis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nopona quicajtejqui itlatequipanojca. 4 Teipa Elías nejnenqui semilhuitl hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuítl tlen ax quipiya miyac ixihuiyo huan quinequiyaya ma miqui. Quiilhui TOTECO: “¡Ya cuali NOTECO! ¡Xinechquixtili noyolis! ¡Pampa na ax más nicuali que notatahua!”

5 Huan Elías motejqui itzintla nopa cuahuítl tlen ax quipiya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtoya, se elhuicac ejquetl quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan xitlacua.” 6 Huajca Elías isac, huan quitaque

nechca itzontla eltoya se pantzi tlen icsitoya ipan tetini tlen totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacujqui huan teipa sampa cochqui. ⁷Pero nopa ielhuicac ejca TOTECO ica ompa quiojolini huan quiihlui: “Ximehua huan sampa xitlacua huan xi-atli pampa tlahuel hueyi ojtli mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸Huajca mejqui huan tlacujqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb ⁸, nopa tepetl tlen Toteco Dios. ⁹Huan quema ajsito nozona, calajqui ipan se mijca ostotl huan nozona panoc nopa yohuali. Pero se tlajtolit tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiihlui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰Huan Elías quinanquili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolsencahuali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quimictitjtoque ica machete nochit motiocamanalojcahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹¹Huan TOTECO quiihlui: “Xiquisa calteno huan ximoquetza noixtla ipan ni tepetl.”

Huajca Elías moquetzqui nozona. Huan TOTECO panoc huan se chicahuac ajacatl quitzohuitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi tetini iixpa TOTECO. Pero TOTECO ax itztuya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO ax itztuya ipan nopa mojmolinilistli tlen tlali. ¹²Huan quema ya mojmoliniytoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO ax itztuya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui queja acajya quixitaca camahuiya-

ya ica yamanic. ¹³Huan quema Elías quicajqui, moixtzajqui ica iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa mijca ostotl. Huan teipa quicajqui se tlen quiihlui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

¹⁴Huan ya quinanquili: “Tlahuel nimitztlasmati TOTECO, ta Tlen Tiquinyacana Nochi Moelhuicac Ejcahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa tlajtolsencahuali tlen tijchijqui ininhuaya, huan quixolejtoque motlaixpahua huan quimictitjtoque ica machete motiocamanalojcahua. Huan san na noselti nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹⁵Huan TOTECO quiihlui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tijajsis nozona, xijzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria. ¹⁶Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, tlen ehua Abel Mehola, xijzonalti ica aceite para ma eli se tiocamanalojquetl queja mopatlaca ta. ¹⁷Huan tlen mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan tlen mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis. ¹⁸Huan noja niquinpiya seyoc 7 mil tlacame ipan tlali Israel tlen ax motlancuaquetzque iixtla Baal, niyon ax quitzoponijque inintlaixcopincayo.”

Elías quinoxajqui Eliseo

¹⁹Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlapoxahuayaya ipan se milchahuali ica 12 pares torojme tlen tlapoxahuayayaj ica se tepos arado huan yajaya yohuiyaya iniica quinqtequihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztuya Eliseo huan quitlalili iyoyo tlen huehueyac tlen se tiocamanalojquetl. ²⁰Huajca Eliseo quincajtejqui nopa torojme tlen quinqtequihuiyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quiihlui:

—Nimitztlajtlanía xinechcahuili ma nijtzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

⁸19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Siná.

Huan Elías quihlhu:

—Xiya, pero ximoyolilhui tlen nimitzchihuilijtoc.

²¹Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinitzqui ome itorjehua, huan quinmicti, huan quicacatzo ininnacayo huan quintlamacac nopa tlacame tlen itztoyaj nozona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

Acab quintehui nopa Siria ehuan

20 Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini ica inintepos carrojhua huan inincahuayas. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotj huan quitehuitoj. ²Huan quinahuati se tlayolmelajquetl ma quitiati Acab tlen elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quihlhu: ³“Queja ni quijtohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuajhua huan moconehua tlen achi más yejyetzitzi.’”

⁴Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinanguili huan quihlhu: “Cualtitoc, elis san queja ta tiquijtohua, tinoteco. Nochi tlen nijpiya ta moaxca.”

⁵Huan teipa nopa tlayolmelahuani sampa hualajque quitiatoj Acab huan quihlhu: “Ben Adad queja ni quijtohua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuittij para xinechmaca nochi moplata, mooro, mosihuajhua, moconehua huan nochi tlen tijpiya. ⁶Mostla ipan ni hora niquintitlanis notlatequipanojcahua campa tiitztoc, huan injuanti tlajtlachiyase cuali ipan mochaj huan inincahuaj motlatequipanojcahua. Huan quicuise huan quihualicase nochi tlen ipati inquipixtoque.’”

⁷Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinnotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quihlhu:

—Xiquitaca, nopa tlatatl quitemohua cualantli. Na ya niquihlhuittoc huelis quihucas nosihuajhua, noconehua, noplata huan nooro.

⁸Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlayacanca israelitame quinanguilijque:

—Amo xijchihuili cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

⁹Huajca Acab quihlhu itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhuica noteco, nopa tlanahuatijquetl, para nijchihuas nochi tlen nechahuati achtohui, pero ax hueli nijchihuas tlen ama nechtlajtlanía.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica tlen quihlhuittoya Acab. ¹⁰Huan Ben Adad tlanahuati ma quihlhuittoya Acab: “Na nitlategojquetza para ma nechmictica nopa dioses intla ax nijtlamixolehuas altepetl Samaria hasta ax mocahuas se tlamojtzoli tlen tlaltejtochi para niquinmacas notlatequipanojcahua para quihlhuittoc nopa altepetl.”

¹¹Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlananguili huan quihlhu: “Amo ximohueyichihua amantzi quema aya titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantol.”

¹²Huan quema Ben Adad quicajqui nopa tlajtolli, yajaya tlaiyaya ininhuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quihlhu itlatequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlatehuitij!” Huan nochi mocualtlalijque para quiyahualotj nopa altepetl.

¹³Huajca hualajqui se tiocamanalojquetl huan monextico iixpa tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quihlhu:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Yonque tiquita tlahuél miyac mocualancaitacahua, ama na niquintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuac na nitoteco.’

¹⁴Huan Acab quihlhu:

—¿Quejatza quichihuas?

Huan nopa tiocamanalojquetl quijto:

—Queja ni quijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados tlen neltelpocame tlen hualahuaj ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, injuanti quichihuase.’

Huan Acab quihlhu:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlatehujcayotl?

Huan nopa tiocamanalojquetl quinanguili:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuani

¹⁵Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados tlen telpocame huan hualayayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame. ¹⁶Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlaltini tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua. ¹⁷Huan quisque achtohui nopa tlayacanca soldados tlen telpocame tlen campa hueli ehuyaya ipan tlali Israel. Huan quema itlayolmelajcahua Ben Adad quiyolmelajque para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuij, ¹⁸yajaya quijto: “Intla hualahuij ica cuali o ica cualantli, xiquintzquica yoltoque.”

¹⁹Huajca quisque nochi nopa tlayacanca soldados tlen telpocame huan nochi más soldados iniica. ²⁰Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictia sesen soldado tlen tlali Siria. Huan niman-tzi tlen huelque tlen nopa sirio soldados cholojtejqe. Huan nopa israelita soldados quintepotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuyo huan se ome más tlacame tlen tlejcotoyaj ipan cahuyajome. ²¹Huan yajqui Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quintlami-micti nochi nopa tlali Siria ehuani huan inincahuayos yonque yohuyayaj cahuj-tipa o ipan tlatehuijca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan nopa tlatehuijca yotl.

**Toteco quiilhui Acab para mocuepas
Ben Adad**

²²Huan teipa nopa tiocamanalajquetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más intetique para intlatehuisse pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltiaj cuatini nopa tlali Siria tlanahuatijquetl sampa hualas mitztehuiqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuani

²³Huan itlapalehuijcahua Tlanahuatij-

quetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuij-que:

—Nopa israelitame techtlanque ipampa ininDios, itztoc se Dios tlen iaxca nochi tepetini. Pero intla tiquntehuisse campa tlamaya, tiquntlanise. ²⁴Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani tlen tiqinpixqui. ²⁵Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san queja tlen mijque. Xitechmaca san se imiyaca cahuyajome, carros huan tlacame tlen tiqinpiyayaj huan tiyase timotehuisse ininhuaya ipan tlamayamitl. Huan temachtli tiquntlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan queja nopa quichijqui. ²⁶Huan seyoc xihuitl quema moseliltiaj cuatini, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para motehuisse ica israelitame. ²⁷Nojquiya nopa israelitame quinsentilijque ininsoldados huan quisque para tlatehuitij ica nopa sirios huan mochijque iniixmelac. Pero nopa israelitame nesiyaya queja ome pamitl tlen pilborregoijtzi huan nopa Siria ehuani eliyaya tlaluel miyac hasta temitoya nopa tlamayamitl.

²⁸Huajca moixnexti itlatequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Queja ni quijto TOTECO: ‘Nopa tlali Siria ehuani quijtojqe para na san nise Dios tlen tepetini huan ax tlen tlamayamitl, huajca na niqintemactilis momaco para xiquintlani yonque nelia injuanti quipiyaj tlaluel miyac ininsoldados. Huan queja nopa tijmatis para melahuac na inimoTECO.’

²⁹Huajca para chicome tonali mosehuijqe nopa israelitame campa mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuani huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejqe motehuiaj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados tlen san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal. ³⁰Huan nopa sequin cholojque huan motlatitoy ipan altepetl Afec, pero nopa tepamitl tlen ica quiyahualojtoya nopa alte-

petl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame tlen mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto tlen nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehuijcahua quiihuijque:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomitl tlen cuesoli, huan xitechtlalili se lazo ipan toquechcuayo huan tiquitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomitl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechcuayo huan yajque quitatoy Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiihuijque:

—Motlatequipanojca Ben Adad mitztlajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itzto? ¡Yajaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajque ni tlajtolli huan nimantzi quinanquijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itzto.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan xinechhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitlejcolti ipan itepos carro queja ihuampo. ³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiihui:

—Nimitzcuepilis nopa altepetini tlen notata quicuiliytoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanamacas ipan altepetl Damasco san queja notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiihui:

—Huajca tijchihuase se tlajtolsenhual huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa tlajtol-senhual ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yahui.

³⁵ Huan TOTECO quiihui se itiocamanalojca ma quiihui se ihuampo para Toteco Dios quiijtoytaya:

—Xinehcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampo ax quinejqui quicosos. ³⁶ Huajca ya quiihui:

—Pampa ax tijneltozac Itlajtol TO-

TECO, ama quema tinechcajtehuas, mitzmictis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqui nopa ihuampo, quipanti se tecuani ipan ojtlí huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tiocamanalojquetl quipanti seyoc tlatatl, huan quiihui: “Xinehcoco ica momachete.” Huan nopa tlatatl, quena, quitejqui ica imachete huan quicoco. ³⁸ Huajca nopa tiocamanalojquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtlí, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixtiyolhua para ax quixmatis. ³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tiocamanalojquetl quitzajtzili huan quiihui:

—Na niitztoya ipan tlatehuijcaoyotl huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca tlen quiiizquitoya huan nechilhui ma nijmocuitlahui huan intla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquía 30 kilos tlen plata. ⁴⁰ Huan quema na nimotequihuiyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualancaitaca san polijqui.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya tiquijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹ Huan nopa tiocamanalojquetl nimantzi moquixtili tlen ica moixtactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quixmatqui para eliyaya se tlen itiocamanalojcahua TOTECO. ⁴² Huan yajaya quiihui:

—Queja ni quiijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqui ma yohui Ben Adad tlen na nimitzilhuiytoya ma miqui, ama monequi ta timiquis queja ipatlaca huan motlaca huan miquise queja ininpatlaca itlacajhua.’

⁴³ Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, mocuesojtoc huan cualantoc.

Acab quixtozac ixocomecamil Nabot

21 Itztoya se tlatatl itoca Nabot tlen ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya seyoc icaltlanahuatil. ² Huan se tonal Acab quiihui Nabot:

—Xinechnamaquilti moxocomecamil para nijtocas quililt pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o intla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

3 Huan Nabot quinanquili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuiltis intla nimitzmacas tlen notatahua nechcahuilijtejque, huajca ax quema nijchihuas.

4 Huajca Acab yajqui ichaj mocuesojtoc huan cualantoc por tlen quihuhijtoya Nabot, pampa quihui para ax quimacas tlen quicahuilijtejque itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqui ica ixayac campa tlapepecholi huan ax quinejqui tla-cuas. 5 Huajca Jezabel, isihua, monechca-hui campa Acab huan quihui:

—¿Para tlen tlahuel timocuesojtoc huan ax tijnequi titlacuas?

6 Huan Acab quihui:

—Pampa nijcamahui Nabot tlen ehua nica Jezreel, huan niquihui ma nechmaquilti nopa ixocomecamil, o intla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya ax quinejqui nechmaquiltis, niyon ax quinejqui ma titlapa-tlaca.

7 Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchiuili cuenta tlen mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

8 Huajca Jezabel quijcuilo sequin amatlajcuiloli queja elisquía Tlanahuatijquetl Acab quiniyacuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan tlacacanani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot. 9 Ipan nopa amatlajcuiloli quijtohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixtla nopa tlacame tlen nopa altepetl. 10 Huan xiquintemoca ome fiero tlacame tlen quitlateilhui-se Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

11 Huan nopa tlacame, huehue tlaca-

me, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san queja Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amatini tlen quintitlanilijtoya. 12 Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi tlen ehuj ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehujque Nabot iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl. 13 Huajca hualajque ome tlacame tlen fiero ininyolis huan quiteilhujque Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque. 14 Teipa tlatitlanque ma quihuhitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san queja ya quijtojtoya.

15 Huan quema Jezabel quimatqui, quihui Acab:

—Nabot ax quinejqui mitznamaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoaxcatis niyon ax tijtlaxtlahuis pampa ya mictoc.

16 Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

17 Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías tlen ehua Tisbe huan quihui: 18 “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yajaya itztoc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quitati nopa xocomeca mili para moaxcatis. 19 Huan tiquihuis para niimoTECO niqijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili tlen eliyaya iaxca, huajca nopona ipan nopa lugar campa nopa chichime quipipitzojque ieso, nojquiya quipipit-zose ta moeso.’”

20 Huan Elías yajqui quitato Acab huan Acab quihui:

—¿Ya tinechpantijtoc, tinocualancaitaca?

Huan Elías quihui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitz-yolmelahuas nopa tlatelchihualistli tlen mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO. 21 Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamantli tlen ax cuali. Quintzontla-

miltis nochi moteixmatcahua, huan ax quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua. ²²Quintzontlamiltis mochaj ehuaní san se queja quichijqui ica Jerobam, icone Nabat, huan queja quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualancamacatoc TOTECO huan tiquinchijtoc ma tlajtlacalchihuaca nochi israelítame. ²³Huajca TOTECO quiijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campá el-toc nopa tepamítl tlen ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’ ²⁴Huan nochi moteixmatcahua tlen miquise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan tlen miquise ipan cuatítlamítl, quincuase nopa totome tlen nacacuj.

²⁵Ax oncac seyoc tlacatl queja Acab tlen monamacac para quichihuas tlen ax cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlahuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa. ²⁶Nojquiya quichijqui tlen nelía fiero iixpa TOTECO pampa quinhueyichijqui miyac tlaixcopincayotl san queja quichihuayajaj nopa amorreos tlacame tlen TOTECO quinpanquixtítoya tlen inítlal quema calaquiyajaj israelítame.

²⁷Huan quema Acab quicajqui nochi ni tlajtolí tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalilí yoyomítl tlen cuesolí huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomítl, huan tlahuel mocuesohuayaya. ²⁸Huajca TOTECO quíilhui Elías: ²⁹“¿Tiquitztoc quejatza Acab moechcapanojtoc noixtla? Huajca pampa moechcapanojtoc noixtla, ax nijhualicas tlaijiyohuilstlí ipan ichaj ehuaní quema noja itzto, pero quena, teipa quema miqís níquintzontlamiltis nochi iconehua.”

Siria huan Israel ayoc motehuijqe

(2 Cr. 18:1-34)

22 Huan para nechca eyi xihuitl ax oncac tlatehuijca yotl ica tlali Siria huan tlali Israel. ²Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatíjqetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatíjqetl tlen tlali Israel. ³Huan quema itztoya nopona Tlanahuatíjqetl Acab tlen tlali Israel quínihui itlapalehuijcahua:

—¿Ax inmomacaque cuenta para nopa

Siria ehuaní quejipa moaxcatíjqe toaltepe Ramot tlen mopantía ipan tlali Galaad, huan ax tleno tijchíjqe para tiquinquixtilise?

⁴Huan Acab quíilhui Tlanahuatíjqetl Josafat:

—¿Tíjqe tihualas nohuaya para tiquintehuse nopa tlali Siria ehuaní para sampa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quínanquili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tíicnime. Notlacajhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuse.

⁵Pero nojquiya Josafat quíilhui Acab:

—Pero nimitztlajtlaní achtohui ma tijtemoca íntla TOTECO ipaquilis ica se itiocamanalójca.

⁶Huajca nopa tlanahuatíjqetl tlen tlali Israel quínsentilí nopa 400 itiocamanalójcahua tlen ya íaxcahua huan quíntlajtlaní:

—¿Cuali para níjqehuis altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan iníjuanti quíilhuijqe:

—Xiyaca pampa TOTECO quíntemactilis imomaco.

⁷Pero Josafat quíijto:

—¿Axaca se tiocamanalójquetl tlen TOTECO para nímotlajtlaní ica ya?

⁸Huan nopa tlanahuatíjqetl tlen tlali Israel quínanquili Josafat:

—Quena, itztoc se nica. Yajaya itoca Micaías huan yajaya icone Imla, pero na tlahuel níjcualancaita pampa ax quema nechilhuía tlen cuali.

Pero Josafat quíilhui:

—Amo xíqijto ya nopa.

⁹Huajca nopa tlanahuatíjqetl tlen tlali Israel quínotzqui se itlapalehuijca huan quíilhui:

—¡Xínechhualiquilí nímantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quíilhui Acab para miqís

¹⁰Huan Tlanahuatíjqetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatíjqetl Josafat tlen tlali Judá mosehuijtoyaj ipan sese isiya, nechca nopa puerta campá plaza campá calaquij ipan altepetl Siria. Nochi iníjuan-

ti moquentijtoyaj ininyoyo tlen más yey-yectzi para tlanahuatiani, huan itiocamanalójcahua Acab camatiyayaj queja quise-liyaya tlajtoli tlen TOTECO iniixtla. 11 Huan se tiocamanalójquetl tlen itoca Sedequías huan tlen elqui icone Quenaana, mochihuilijtoya tepos cuacuajtli huan cuatzajtziyaya: “Queja ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiquintompoj-huis nopa Siria ehuan hasta tiquintzon-tlamiltis.’”

12 Huan nochi nopa sequinoc tiocamanalohuani san se quijtohuayayaj queja quijtohuayaya Sedequías. Quiilhuyayaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquinteuhiti huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

13 Huan nopa tlayolmelajquetl tlen yajqui quinzato Micaías, quiilhui:

—Nochi nopa tiocamanalohuani, san se tlajtoli quiilhuáj nopa tlanahuatijquetl. Quiilhuáj tlajtoli tlen cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquilhui san se tlajtoli queja injuanti huan xiquilhui nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

14 Huan Micaías quinanquili:

—Temachtli niqijtos san tlen noTECO nechilhuis para niqijtos.

15 Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—Micaías, ¿tiyase tijtehuitij altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nozona?

Huan ya quinilhui:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

16 Huan nopa tlanahuatijquetl quiilhui:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para xinechilhui san tlen melahuac tlen TOTECO quijtohua?

17 Huajca Micaías quiilhui:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niqitac quejatza elis.

Niquinitac nochi nopa israelita soldados tlen mosemantoyaj, ipan cuatitlamitl campa hueli, queja pilborregojtzitzi tlen ax quipiyaj inintlamocuitlahuijca.

Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni tlacame ya mijqui ininteco, huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’”

18 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Ax nimitzilhuijtoc para ni tlatatl ax quema nechilhuía se tlamantli tlen cuali? Yajaya nochipa nechilhuía tlen ax cuali.

19 Huajca Micaías quiilhui:

—Xijtlacaquili ni seyoc tlajtoli tlen TOTECO: Na niqitac TOTECO mosehuijtoc ipan isiya nepa elhuicac ica nochi ielhui-cac eycachua huan tlen itztoque nozona quiyahualojtoyaj ipan inejmatl huan iaraves.

20 “Huan TOTECO quijto: ‘¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlatehuiti ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nozona?’ Huan sequin quijtohuayayaj se tlamantli huan sequinoc quijtohuayayaj seyoc tlamantli. 21 Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quiilhui: ‘Na nijfuerzajhuis para yas.’

“Huan TOTECO quiilhui: ‘Huan ¿quejatza tijchihuas?’

22 “Huan yajaya quijto: ‘Na niyas huan nielis se ajacatl tlen niistlacatis huan nicamatis ica inincamac nopa tiocamanalohuani.’

“Huan TOTECO quijto: ‘Cualtitoc. Huajca xiya xijchihuati.’ 23 Huan ama ti-quita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl tlen istlacati ipan inincamac nochi motiocamanalójcahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi tlen ax cuali.”

24 Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitej-tzonili ica ima huan quijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nech-tlahuelcajqui para ayoc nechcamahuis huan san ta mitzcamahuis?

25 Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtinemis tlahuel calijtic ipan se cali para ax mitzmictise.

26 Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuica-ica ilpitoc iixpa Amón, nopa tequihuej-quetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone. ²⁷Huan xiquinilhuica ma quicalaquica ipan tlatactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl tlen monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquilistli.

²⁸Huan Micaías quiihui:

—Intla timocuepas ica cuali huan ica paquilistli, huajca nesis para TOTECO ax mitzcamahujtoc ica na.

Huan teipa Micaías quiihto:

—Nochi imojuanti xijchihuilica cuenta tlen niqiihtojtoc.

²⁹Huan queja ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatij-quetl tlen tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nepa ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad. ³⁰Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiihui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatij-quetl tlen ipa timoquentía, pero na nimoquentis seyoc tlatclt iyoyo para axaca nechixmatis intla naja.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlatehuicayotl moixtactoc huan moquentijtoc seyoc yoyomitl queja tlen moquentía se soldado. ³¹Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa ³²itlayacanhua tlen quihuicayayaj initepos carrojhua ya ni: “Axaca xijtehuica niyon tlen hueyi o tlen pilsiltzi. San xijtehuica nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.” ³²Huan quema nopa tlayacanani tlen nopa tepos carros quiihaque Josafat ica iyoyo tlen cuali, quiihtojque:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel tlen tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimictise. Pero Josafat cuatzajtzic. ³³Huajca nopa tlayacanani momacaque cuenta para ax yajaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

³⁴Pero se soldado tlamotlac ica icuahuitol san queja hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campa sasalijtoc nopa itepos yolixtazjca. Huajca Acab quiihui nopa tlen quihuicayaya itepos carro para ma quicuepalti huan ma

quiquixti tlen nopa tlatehuicayotl pampa tlahuel cocojtoya.

³⁵Pero nopa tlatehuicayotl mochijqui más chichahuac nopa tonal. Huajca Tlanahuatijquetl Acab, quipalehuijque para mo- cajqui ijcatoc ipan itepos carro inixmelac nopa sirios tlen quintehuiyayaj. Huan ieso tlen quisayaya campa cocojtoc motlalo- huayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yajaya mijqui. ³⁶Huan quema calactiyohuiyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi imochajchaj!”

³⁷Huajca queja nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepetl Samaria huan nopona quitlalpa- chojque. ³⁸Huan quipajpajque itepos carro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa maltiyayaj nopa ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojque ieso Acab san queja TOTECO quiihtojtoya.

³⁹Nochi tlen panoc ipan itequi Acab huan nopa cali tlen quichijqui senquistoc ica marfil huan nochi altepetini tlen quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohual tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel. ⁴⁰Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone tlen itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 20:31-37)

⁴¹Huan Josafat, icone Asa, pejqqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatía ipan tlali Israel. ⁴²Huan Josafat quipiayaya ³⁵xihuitl quema pejqqui tlanahuatía. Huan tlanahuati ²⁵xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuya huan eliyaya icone Silhi.

⁴³Huan Josafat nejnenqui senquistoc queja itata Asa. Quichijqui nochi tlen xitlahuac iixpa TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpamitl para tlaixcopincayotl tlen eltoyaj ipan tepetini ax quiniycueni huan tlacame noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tlaicajcualistli nopona.

⁴⁴Huan Josafat quichijqui se tlajtol-senchuali para ma onca tlaheshuulistli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Is-

rael. ⁴⁵Huan nopa sequinoc tlamantli tlen panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chicahualistli tlen quipixqui, huan nochitlatehujicayotl tlen quichijqui, nochieltoicijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali tlen itoca Tlen Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁴⁶Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quinpanquixti nochinopasodomitame tlen noja fiero quichihuyaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa. ⁴⁷Ipan nopa tonali ax oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itzotya se tequihuejquetl nopona.

⁴⁸Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacaltini para yasquíaj ipan hueyi atl huejca huan quitemotij oro nepa ipan Ofir, pero ax quema quistejque. Tlami sosolijque nopa cuaacaltini nepa ipan Ezión Geber. ⁴⁹Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quiilhuijtoya Josafat: “Ma yaca notlatequipanojcahua ininhuaya motlatequipanojcahua

ipan nopa huejhueyi cuaacaltini.” Pero Josafat ax quinejqui.

⁵⁰Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram tlen eliyaya icone pejqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

⁵¹Huan Ocozías pejqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatía ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel. ⁵²Pero Ocozías quichijqui nochitlen ax cuali iixpa TOTECO. Nejnenui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, tlen quichijqui ma tlajtlacolchihuaca nopa israelitame. ⁵³Pampa yajaya nojquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san queja itata quichijtoya. Huan queja nopa quicualancamacac TOTECO tlen toDios tiisraelitame.